



Universiteit
Leiden
The Netherlands

Serbo-Croatian accent retraction : its course and character in the dialect of Dubrovnik

Ligorio, Orsat

Citation

Ligorio, O. (2016, March 15). *Serbo-Croatian accent retraction : its course and character in the dialect of Dubrovnik*. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/38541>

Version: Corrected Publisher's Version

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/38541>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/38541> holds various files of this Leiden University dissertation

Author: Ligorio, Orsat

Title: Serbo-Croatian accent retraction : its course and character in the dialect of Dubrovnik

Issue Date: 2016-03-15

Bibliography

a. References

- Antolović *Della Bella*: Antolović, Josip. Otac Ardelio Della Bella (1655-1737), apostol Dalmacije. Obnovljeni život 1987/42, VI, 508-525; 1988/43, I, 60-71.
- Appendini *Notizie*: Appendini, Francesco Maria. 1802. *Notizie istorico-critiche sulle antichità, storia e letteratura de' Ragusei divise in due tomi e dedicate all' eccelso senato della Repubblica di Ragusa*. Ragusa: Antonio Martecchini. (Repr. Bologna: Forni, Historiae urbium et regionum Italiae rariores, vol. LXXVI.)
- aa.vv. *Susak*: Hamm, Josip; Hraste, Mate; Guberina, Petar. 1956. Govor otoka Suska. *Hrvatski dijalektološki zbornik* 1, 7-213.
- Bartoli *Dalmatische*: Bartoli, Matteo Giulio. 1906. *Das Dalmatische: Altromanische Sprachreste von Veglia bis Ragusa und ihre Stellung in der Apennino-Balkanischen Romania*. Bd. I-II. Wien: A. Hölder.
- Belić *Fonetika*: Белић, Александар. 1960. *Основи историје српскохрватског језика : Фонетка*. Београд: Нолит.
- Belić *Novi*: Белић, Александар. Заметки по чакавским говорам. *Известия отделения русского языка и словесности императорской академии наук* 14/1909, II, 181-266.
- Bojanić-Trivunac *Rječnik*: Бојанић, Михаило; Тривунац, Растислава. 2002. *Rječnik dubrovачkog govora*. Београд: Српска академија наука и уметности. (Српски дијалектолошки зборник, књ. XLIX.)
- Bosanac *Ocjena*: Bosanac, Stjepan. 1901. Ocjena Dellabelline gramatike : Prilog za istoriju hrvatske gramatike. *Nastavni vjesnik* 9, iv/1901, 529-561.
- Brabec *Dubrovnik*: Brabec, Ivan. Die Mundart von Dubrovnik. *Die Welt der Slaven* 5/1960, 45-61.
- Brlek *Mala braća*: Brlek, Mijo Ivan. 1952. Rukopisi Knjižnice Male braće u Dubrovniku. Zagreb: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti.
- Brozović *Cavtat*: Brozović, Dalibor. Cavtat (OLA 65). *Fonološki opisi srpskohrvatskih/hrvatsko-srpskih, slovenačkih i makedonskih govora obuhvaćenih opšteslovenskim lingvističkim atlasom*, 497-506. (Ur. Nedim Filipović. Sarajevo: Akademija nauka i umjetnosti Bosne i Hercegovine, 1981.)
- Brozović *Kriteriji*: Brozović Dalibor. O strukturalnim i genetskim kriterijima u klasifikaciji hrvatskosrpskih dijalekata. *Zbornik za filologiju i lingvistiku* 3/1960, 68-88.
- Brozović *Prozodijski sustav*: Brozović, Dalibor. Dva moguća fonološka tumačenja prozodijskog sustava u cavtatskom govoru. *Croatica et Slavica Iadertina* 2005/1, 19-30.
- Brozović-Ivić *Srpskohrvatski*: Brozović, Dalibor; Ivić, Pavle. 1988. *Jezik srpskohrvatski/ hrvatskosrpski, hrvatski ili srpski*. Zagreb: LZMK. (Izvadak iz II izdanja *Enciklopedije Jugoslavije*.)
- Brozović-Lisac *Lastovo*: Brozović, Dalibor; Lisac, Josip. Lastovo (OLA 56). *Fonološki opisi srpskohrvatskih/hrvatskosrpskih slovenačkih i makedonskih govora obuhvaćenih opšte-slovenskim lingvističkim atlasom*, 275-280. (Ur. Nedim Filipović. Sarajevo: Akademija nauka i umjetnosti Bosne i Hercegovine, 1981.)
- Budmani *Dubrovački*: Budmani, Pero. Dubrovački dijalekat, kako se sada govori. *Rad Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti* 54/1883, 154-179.
- Budmani RJAZU, v. RJAZU.

- Camelli *Ragguaglio*: Camelli, Gian Lorenzo. *Breve ragguaglio della vita del p. Ardelio della Bella d.C.d.G. missionario nella Dalmazia*. Modena: Tipografia pontificia ed arcivescovile dell'Immacolata Concezione.
- Crijević *Bibliotheca*: Seraphinus, Maria Cerva. 1975-1980. *Bibliotheca Ragusina in qua ragusini scriptores eorumque gesta et scripta recensetur*. Vol. I-IV. Zagreb: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti. (Editionem principem curavit et prooemium conscripsit Stephanus Krasić.)
- ČDL = Hraste, Mate; Šimunović, Petar. 1979. *Čakavisch-deutsches Lexikon*. Köln/Wien: Böhlau Verlag. (Teil 1. Unter Mitarbeit und Redaktion von reinhold Olesch.)
- Daničić *Akcenti*: Даничић, Ђуро. 1925. *Српски акценти*. Београд-Земун: Макарије. (Посебна издања Српске Краљевске академије, књ. LVIII. Философски и филолошки списи, књ. 16.)
- Daničić *Mala gramatika*: Даничић, Ђуро. 1850. *Мала српска граматика*. Беч: Штампарија Јерменског манастира.
- Daničić RJAZU, v. RJAZU.
- Đurđević *Vitae*: Đurđević, Ignat. 1935. *Biografska dela Ignjata Đurđevića*. Beograd: Izdanje Zadužbine Milana Kujundića. (Izdao i objasnio Petar Kolendić; uvod napisao Pavle Popović. *Pismo Radu Miličiću, Vitae Illustrum Rhacusinorum, Posveta Saltijera slovinskoga Marinu Zlatariću*.)
- ENCIT= *Enciclopedia dell'italiano*. Vol. 1. Roma: Treccani, 2010.
- ERHSJ = Skok, Petar. 1971-1974. *Etimologiski rječnik hrvatskog ili srpskog jezika*. (Ed. M. Deanović, Lj. Jonke.) Vol. I-IV. Zagreb: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti.
- Farlati *Illyricum*: Farlati, Daniele. 1765. *Illyricum sacrum : Ecclesia Spalatensis olim Salonitana*. Venetiis: Coleti.
- Finka *Akcentuacija*: Finka, Božidar. Stjepan Ivšić o današnjoj dubrovačkoj akcentuaciji. *Filologija* 4/1977, 221-222. (Also in Ivšić *Akcentuacija* 721sq.)
- Franić Cekinić: Franić, Ivana. Rukopisni *Vocabolario italiano-illirico* (~ 1745) Fra Lovre Cekinića. *Rasprave Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje* 33/2007, 91-105.
- Franić Matijašević 1: Franić, Ivana. Jezična analiza dubrovačke zbirke poslovica *Proričja slovenska iz 1697. g.* *Rasprave Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje* 30/2004, 31-58.
- Franić Matijašević 2: Franić, Ivana. Rukopisni *Dictionarium latino-illyricum* (1715.-1716.) Đure Matijaševića. *Rasprave Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje* 31/2005, 51-85.
- Friedrichs *Akzentsystem*: Friedrichs-Herbst, Anneliese. 1973. *Das Akzentsystem bei Della Bella : Dargestellt am Beispiel der Maskulina : Ein Beitrag zur serbokroatischen Dialektologie*. Amsterdam: Hakkert.
- Garde *Accent*: Garde, Paul. 1968. *L'accent*. Paris: PUF.
- Garde *Histoire*: Garde, Paul. 1976. *Histoire de l'accentuation slave*. T. I-II. Paris: Institut d'études slaves.
- Halilović *Primorje*: Halilović, Senahid. 1996. *Govorni tipovi u međuriječju Neretve i Rijeke dubrovačke*. Sarajevo: Institut za jezik u Sarajevu. (*Bosanskohercegovački dijalektološki zbornik*, knj. 7.)
- Holzer *Razvoj*: Holzer, Georg. 2011. *Glasovni razvoj hrvatskoga jezika*. Zagreb: Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje. (Prev. B. Štebih-Golub. Original publication: Holzer, Georg. 2007. *Historische Grammatik des Kroatischen : Einleitung und Lautgeschichte der Standardsprache*. Frankfurt: P. Lang.)
- Horvat *Isusovci*: Horvat, Vladimir. 2012. Postignuća isusovačkih leksikografa dopreporodnog razdoblja. *Filologija* 58/2012, 163-189.
- Hraste *Hvar*: Hraste, Mate. 1937. *Čakavski dijalekat ostrva Hvara*. Beograd: Biblioteka Južno-slovenskog filologa. (Knj. 8.)

- Hraste *Kanovački*: Hraste, Mate. O kanovačkom akcentu u Hrvatskoj. *Filologija* 1/1957, 59-75.
- Ivić *Dialekte*: Ivić, Pavle. 1958. *Die serbokroatischen Dialekte : Ihre Struktur und Entwicklung*. 's-Gravenhage: Mouton.
- Ivić *Dijalektologija*: Ивић, Павле. 2001³. *Дијалектологија српскохрватског језика : Увод у штокавско наречје*. Нови Сад/Сремски Карловци: З. Стојановић.
- Ivić *Izveštaj*: Ivić, Pavle. Izveštaj o terenskom dijalektološkom radu u severnoj Hrvatskoj i južnoj Dalmaciji u letu 1957. godine. *Godišnjak Filozofskoga fakulteta u Novom Sadu* 2/1957, 401-407.
- Ivić *Linije*: Ивић, Павле. Главне линије развоја прозодијског система српскохрватског језика. *Павле Ивић : Целокупна дела*, х, и, 393-406. (*Расправе, студије, чланци. 1. О фонологији*. Прир. Драгољуб Петровић. Нови Сад/Сремски Карловци: З. Стојановић, 1998.)
- Ivić, v. Brozović-Ivić *Srpskohrvatski*.
- Ivšić *Akcentuacija*: Ivšić, Stjepan. 1971. *Izabrana djela iz slavenske akcentuacije : Mit einer Einleitung sowie Berichtigungen und Ergänzungen des Verfassers herausgegeben von Ch. A. van den Berk*. München: Fink. (Slavische propyläen, Bd. 96.s.)
- Ivšić *Gramatika*: Ivšić, Stjepan. 1970. *Slavenska poredbena gramatika*. Zagreb: Školska knjiga.
- Ivšić *Posavina*: Ivšić, Stjepan. Današnji posavski govor. *Rad Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti* 196/1913, 124-254 (I); 197/1913, 9-138 (II). (Also in Ivšić *Akcentuacija*, 217-478.)
- Ivšić *Prilog*: Ivšić, Stjepan. Prilog za slavenski akcenat. *Rad Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti* 187/1911, 133-208. (Also in Ivšić *Akcentuacija*, 83-159.)
- Ivšić, v. Finka *Akcentuacija*.
- Jurišić *Vrgada*: Jurišić, Blaž. 1973. *Rječnik govora otoka Vrgade, uspoređen s nekim čakavskim i zapadnoštokavskim govorima*. Zagreb: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti. (Dio II. *Rječnik*.)
- Kapović-Ligorio *o-osnove*: Kapović, Mate; Ligorio, Orsat. O naglasku dvosložnih *o*-osnova s kratkosilaznim naglaskom u Dubrovniku. *Croatica et Slavica Iadertina* 7/2011, 327-366.
- Kapović *Razvoj*: Kapović, Mate. Razvoj hrvatske akcentuacije. *Filologija* 51/2008, 1-39.
- Kašić *Konavli*: Kašić, Zorka. Govor Konavala. *Srpski dijalektološki zbornik* 41/1995, 241-396.
- Katičić *Kašić*: Katičić, Radoslav. Gramatika Bartola Kašića. *Rad Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti* 388/1981, 5-106.
- Kortlandt *Serbo-Croatian*: Kortlandt, Frederik. From Serbo-Croatian to Indo-European. *Wiener Slavistisches Jahrbuch* 51/2005, 113-130.
- Kortlandt *Accent Matters*: Kortlandt, Frederik. Issues in Balto-Slavic Accentology. *Accent Matters : Papers on Balto-Slavic Accentology* 2011, 395-366.
- Langston, Keith. 2006. *Čakavian Prosody : The Accentual Patterns of the Čakavian Dialects of Croatian*. Bloomington: Slavica.
- Laznibat *Spisi*: Laznibat, Velimir. 1996. *Govor Dubrovnika u 17. i 18. stoljeću (na osnovi arhivskih spisa)*. Mostar: Sveučilište u Mostaru.
- Lazbnibat *Testamenti*: Laznibat, Velimir. Grafija dubrovačkih testamenata 17. vijeka. *Южнословенски филолог* 31/1974, 137-155.
- Ligorio *Fonemika*: Ligorio, Orsat. Fonemika dubrovačkog govora. *Croatica et Slavica Iadertina* 6/2010, 21-46.
- Ligorio *Izgovor*: Ligorio, Orsat. Izgovor glasa *o* u dubrovačkome govoru. *Filologija* 52/2009, 87-90.
- Ligorio, v. Kapović-Ligorio *o-osnove*.
- Lisac *Dubrovački*: Lisac, Josip. Dijalektalne značajke dubrovačkoga područja. *Dubrovnik* 12, iii/2001, 214-

- Lisac Štokavski: Lisac, Josip. 2003. *Hrvatska dijalektologija 1 : hrvatski dijalekti i govorи štokavskog narječja i hrvatski govorи torlačkog narječja*. Zagreb: Godlen marketing/Tehnička knjiga.
- Lisac Značajke: Lisac, Josip. Osnovne značajke štokavske prozodije. *Fluminensia 14*, i/2002, 85–88.
- Lisac, v. Brozović-Lisac Lastovo.
- Lukežić Prilog: Lukežić, Iva. Prilog čitanju Della Belliniih znakova za akcente. *Filologija 19/1991*, 37-44.
- Maretić Gramatika: Maretić, Tomo. 1963³. *Gramatika hrvatskoga ili srpskoga književnog jezika*. Zagreb: Matica hrvatska.
- Maretić RJAŽU, v. RJAŽU.
- Matasović Gramatika: Matasović, Ranko. 2008. *Poredbenopovijesna gramatika hrvatskog jezika*. Zagreb: Matica hrvatska.
- Matešić Wortakzent: Matešić, Josip. 1970. *Der Wortakzent in der serbokroatischen Schriftsprache*. Heidelberg: C. Winter/Universitätsverlag.
- Mažuranić Slovnica: Mažuranić, Antun. 1859. *Slovnica Hèrvatska*. Zagreb: Troškom spisateljevim.
- Meillet-Vaillant Grammaire: Meillet, Antoine; Vaillant, André. 1952². *Grammaire de la langue Serbo-Croate*. Paris: H. Champion.
- Migliorini Novecento: Migliorini, Bruno. 1990. *La lingua italiana del Novecento*. Firenze: Le Lettere.
- Milas Ispravci: Milas, Matej. Ispravci dubrovačkijeh riječi u Vukovu rječniku. *Rad Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti* 136/1898, 223-248.
- Milas Trpań: Milas, Matej. Današni trpański dijalekat. *Rad Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti* 153/1903, 47-97.
- Moskovlević Korčula: Московљевић, Милош. Говор острва Корчуле. *Српски дијалектолошки зборник* 11/1950, 155-223.
- Moskovlević van den Berk: Московљевић, Милош. (Van den Berk Čakavien: Review.) *Јужнословенски филолог* 30/1961-62, 418-422.
- Neweklowsky Akzentuation: Neweklowsky, Gerhard. Akzentuation bei Bartol Kašić. *Croatica-Slavica-Indoeuropaea : Festschrift zum 60. Geburtstag von Radoslav Katičić, 171-176*. (Hrsg. von G. Holzer. Wien, 1990.)
- Neweklowsky Bemerkungen: Neweklowsky, Gerhard. Einige Bemerkungen zur ältesten kroatischen Grammatik (Anlässlich des Nachdrucks der *Institutiones linguae Illyricae* von Bartol Kašić). *Wiener slavistisches Jahrbuch* 25/1979, 331-357.
- Oblak Lastovo: Oblak, Vatroslav. Der Dialekt von Lastovo. *Archiv für slavische Philologie* 16/1894, 426-450.
- Peco Osnovi: Peco, Asim. 1971. *Osnovi akcentologije srpskohrvatskog jezika*. Beograd: Naučna knjiga.
- Rešetar Betonung: Rešetar, Milan. 1900. *Die serbokroatische Betonung südwestlicher Mundarten*. Wien: Schriften der Balkankommission, ling. Abt. I.
- Rešetar Colonia: Rešetar, Milan. 1997². *Le colonie serbocroate nell'Italia meridionale*. Campobassso: Amministrazione provinciale. (Traduzione italiana, prefazione, note, bibliografia a cura di Walter Breu e Monica Gardenghi. Original publication: Rešetar, Milan. 1911. *Die serbokroatischen Kolonien Südaladiens : Mit 22 Abbildungen im Texte*. Wien: A. Hölder.)
- Rešetar Govor: Rešetar, Milan. Najstariji dubrovački govor. *Glas Srpske Akademije Nauka*, 201/1907, 1-47.
- Rešetar Kvantitet: Rešetar, Milan. Kvantitet u djelima Marina Držića. *Rad Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti* 102/1927, 145-196.
- Rešetar Mikađa: Rešetar, Milan. Micaglia und sein Wörterbuch. *Archiv für slavische Philologie* 33/1912, 467-472.
- Rešetar Proza: Rešetar, Milan. 1952. *Najstarija dubrovačka proza*. Beograd: Srpska akademija nauka.
- Rešetar Štokavische: Rešetar, Milan. 1907. *Der Štokavische Dialekt : Mit zwei Karten*. Wien: Holder.

(Schriften der Balkankomission, Linguistische Abteilung, IV.)

RJAZU = *Rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika*. Sv. I-XXIII. Zagreb: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti.

Sivrić *Migracije*: Sivrić, Marijan. 2003. *Migracije iz Hercegovine na dubrovačko područje od potresa 1667. do pada Republike 1808. godine*. Dubrovnik/Mostar: Arhiv/Biskupski ordinarijat.

Skok ERHSJ, v. ERHSJ.

Sköld *Chronologie*: Sköld, H. 1922. Zur Chronologie der štokavischen Akzentverschiebung.

Lund/Lepizig: H. Ohlssons.

Sironić *Della Bella*: Sironić-Bonefačić, Nives. Ardelio Della Bella. *Hrvatski biografski leksikon 3*, 273-275. (Ur. Trpimir Macan. Zagreb: LZMK.)

Slade *Fasti*: Dolci, Sebastianus. 1767. *Fasti Litterario-Ragusini*. Venetia: Gaspar Storti. (Repr. 2001. Zagreb: Hrvatski institut za povijest. Biblioteka *Hrvatska povjesnica*, posebna izdanja.)

Šahmatov *Istorija*: Шахматов, Алексей Александрович. К истории сербско-хорватских ударений. *Русский филологический вестник* 157/1888, 157-288.

Šimunović *Ivšić*: Šimunović, Petar. Ivšić i Dubrovnik: Osvrt na dijalekatski supstrat dubrovačkog područja. *Stjepan Ivšić i hrvatski jezik*, 127-140. (Ur. B. Finka. Zagreb: Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti/Matica hrvatska Orahovica, 1996.)

Šimunović *Mlet*: Šimunović, Petar. Toponimijsko-dijalekatski prinosi s Mljeta : prilog rješavanju dijalekatskog supstrata dubrovačkog otočja. *Filologija* 6/1970, 237-245.

Tomlenović *Lika*: Tomljenović, Gr. Bud. 1911. *Bunjevački dijalekat zaleda senjskoga*. Zagreb: Nastavni vjesnik. (Knj. 19.)

Trivunac, v. Bojanić-Trivunac *Rječnik*.

Vaillant *Grammaire*: Vaillant, André. 1958. *Grammaire comparée des langues slaves*. T. II. Lyon/Paris: I.A.C.

Vaillant *Zlatarić*: Vaillant, André. 1928. *La langue de Dominiko Zlatarić*. Vol. I. Paris: Honoré Champion.

Vaillant, v. Meillet-Vaillant *Grammaire*.

Van den Berk *Čakavien*: van den Berk, C.A. 1959. *Y a-t-il un substrat čakavien dans le dialecte de Dubrovnik*. 'S-Gravenhage: Mouton & co.

Van Wijk *Déplacement*: van Wijk, Nicolaas. 1921. Du déplacement de l'accent en serbo-croate.

Revue des études slaves 1/1921, 28-37

Vanino *Della Bella*: Vanino, Miroslav. 1938. Ardelio Della Bella : Vjersko-prosvjetni radnik dalmatinske hrvatske. Zagreb. (Uz dvjestagodišnjicu smrti, † 3. prosinca 1737.)

Vekarić *Population*: Vekarić, Nenad. The Population of the Dubrovnik Republic in the Fifteenth, Sixteenth and Seventeenth Centuries. *Dubrovnik Annals* 2/1998, 7-28.

Vermeer *Tones*: Vermeer, Willem. Non-Initial Falling Tones in Neo-Štokavian Dialects. *Zbornik za filologiju i lingvistiku* 27-8/1984-5, 143-149.

Vuk *Rječnik*: Карапић, Вук Стеф. 1818. *Српски рјечник истолкован њемачким и латинским ријечима*. Беч: bei den P.P. Armeniern. (Also Карапић, Вук Стеф. 1935⁴. *Српски рјечник истумачен њемачкијем и латинскијем ријечима*. Београд: Штампарија Краљевине Југославије.)

Vuković *Istorija*: Vuković, Jovan. 1974. *Istorija srpskohrvatskog jezika : Uvod i fonetika*. Beograd: Naučna knjiga.

b. Sources

- Appendini *Grammatica*: Appendini, Francesco Maria. 1838³. *Grammatica della lingua illirica*. Ragusa: Pietro F. Martecchini.
- Bojanić-Trivunac *Rječnik*: Bojanić, Mihailo; Тријунац, Растиљава. 2002. *Rječnik дубровачког говора*. Београд: Српска академија наука и уметности. (Српски дијалектолошки зборник, књ. XLIX.)
- Budmani *Dubrovački*: Budmani, Pero. Dubrovački dijalekat, kako se sada govori. *Rad Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti* 54/1883, 154–179.
- Cekinić *Vocabolario* MS: Zecchinich, Lorenzo. Cca 1740. Vocabolario italiano-illirico. (= 'Cod. 194'.) Dubrovnik: Knjižnica Samostana Male braće.
- Della Bella *Dizionario*: Della Bella, Ardelio. 1728. *Dizionario italiano, latino, illirico, cui si premettono alcuni Avvertimenti per iscrivere, e con facilità maggiore leggere le Voci Illiriche, scritte con Caratteri Italiani ed anche una breve Grammatica per apprendere con proprietà la Lingua Illirica. Con in fine l'indice Latino-Italicus*. Venezia: Cristoforo Zanne.
- Della Bella *Dizionario*²: Della Bella, Ardelio. 1785. *Dizionario italiano-latino-illirico, a cui si premettono alcune brevi Instruzioni Grammaticali, necessarie per apprendere la Lingua e l'Ortografia Illirica*. Vol. I-II. Ragusa: Nella Stamperia Privilegiata. (Prima edizione ragusea. Ed. Pietro Bassich.)
- DePC = *Diversi e Possesso de criminali*. (= MSS, ser. 37.) Dubrovnik: Arhiv.
- Držić *Djela*: Držić, Marin. 1930. *Djela Marina Držića*. (Ur. M. Rešetar.) Zagreb: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti.
- Držić *Komedije* MS: Držić, Marin. 1550. (*Komedije u prozi*.) In: Držić MS.
- Držić MS: Anonymus. 1550. MS A. (= 'M4', 'Pucićev rukopis', 'Rešetarov rukopis', 'T4117-J7127'). Praha: Národní knihovna České republiky.
- Držić *Pjesme*: Držić, Marin. 1607². (*Pjesme*.) In: Držić *Pjesni*.
- Držić *Pjesni*: Darxich, Marin. 1607². *Piesni Marina Darxichia viedno stavgliene smnosim drvsim liepim stvarmi. V Bneziech*: Polak Frana Barileta. (Verse numbers after Držić *Djela*.)
- Držić *Stanac*: Držić, Marin. 1607². (*Novela od Stanca*.) In: Držić *Pjesni*.
- Držić *Tirena*: Držić, Marin. 1607². (*Tirena*.) In: Držić *Pjesni*.
- Držić *Venere*: Držić, Marin. 1607². (*Venere, pripovijes kako se Venere božica užeže u ūbab lijepoga Adona u komediju stavlena*.) In: Držić *Pjesni*.
- Držić *Venere* MS: Držić Marin. 1550. (*Venere*.) In: Držić MS. (Verse numbers after Držić *Djela*.)
- Gradić *Libarce* 1: Gradich, Basilio. 1567. *Libarze od dievstva i dievickoga bitja : u kom se tomace sua kolika poglavita miesta staroga i novoga sakona, koia od dieustva govore i ono scto sveti naucitegli u mnosieh librieh pisciu*. Venetia: Dominico et Gio. Battista Guerra.
- Gradić *Libarce* 2: Gradich, Basilio. 1567. *Libarze velle duvhovno i bogoglivbno od molitve*. Venetia: Dominico et Gio. Battista Guerra.
- Gučetić *Rozario*: Gvcetich, Arkangel. 1597. *Rosario s' dryxbom prislaunoga imena Iesvs sa spassiteglio nascega*. Roma: Ex typographia Ioa. Baptista de Cavalleris, typis Bartholomei Bonfadini.
- Kašić *Dizionario* MS: Anonymus (= Kašić, Bartol). 1595. *Dizionario Illirico-dalmatino-italiano*. (= 'Cod. 194'.) Dubrovnik: Knjižnica Samostana Male braće. (Published as Kašić *Rječnik*.)
- Kašić *Institutiones*: Cassius, Bartholomaeus. 1604. *Institutionum linguæ Illyricæ libri duo*. Roma: Aloysisius Zanettus. (Repr. 2002. Zagreb: Institut za hrvatski jezik i jezikoslovje. Biblioteka Pretisci, knj. 1.)
- Kašić *Rječnik*: Kašić, Bartol. 1999. Hrvatsko-talijanski rječnik : s koverzacijskim priručnikom.

Zagreb: Kršćanska sadašnjost. (Prir. Vladimir Horvat prema rukopisu 194.)

IC = *Intentiones Cancellariae*. (= MSS, ser. 54.) Dubrovnik: Arhiv.

LiCP = *Litterae et commissiones Ponentis*. (= MSS, ser. 27, 6.) Dubrovnik: Arhiv.

Matijašević *Dictionarium MS*: Mattheus, Georgius. 1715-1716. *Dictionarium Latino-Illyrico-Ragusinum*. (= 'Cod. 194'.) Dubrovnik: Knjižnica Samostana Male braće.

Matijaševići *Proričja MS*: Anonymus (= Mattei, Giorgio); Mattei, Giammaria. 1697. *Proricja Slovinska*. (= 'Cod 409r'.) Zagreb: Arhiv Nacionalne i sveučilišne knjižnice.

MdLP = *Minute di lettere e commissioni di Ponente*. (= MSS, ser. 27, 7.) Dubrovnik: Arhiv.

MdLV = *Minute di lettere vecchie*. (= MSS, ser. 27, 3.) Dubrovnik: Arhiv.

Mikała *Blago*: Micalia, Jacobus. 1649. *Blago jezika slovinskoga ili Slovnik u komu izgovarajuse rjeci slovinske latinski, i diacki : Thesaurus linguae Illyricae sive Dictionarium Illyricum in quo verba Illyrica Italice et Latine redduntur*. Lauretum: Paulus et. Io. Baptista Seraphinus.

Milas *Ispravci*: Milas, Matej. Ispravci dubrovačkijeh riječi u Vukovu rječniku. *Rad Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti* 136/1898, 223-248.

Murat *Šipan*: Murat, Andro. 1996. *Narodne pjesme iz Luke na Šipanu*. Zagreb: Matica hrvatska. (Prir. T. Perić-Polonijo.)

Rađina MS: Ragnina, Nico de. 1507. MS I^bS 1507. adj 20. oct. (= 'MS 653'.) Zagreb: Arhiv Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti.

Rešetar *Betonung*: Rešetar, Milan. 1900. *Die serbokroatische Betonung südwestlicher Mundarten*. Wien: Schriften der Balkankommission, ling. Abt. I.

Stulli *Rječosložje*: Stulli, Joakim. 1806. *Joakima Stulli Dubrocsanina rjecosloxje u Dubrovniku MDCCCVI*. Dubrovnik: Antun Martekini. (Reprint, afterword by E. Fekete.)

TN = *Testamenta notariae*. (= MSS, ser. 10, 1.) Dubrovnik: Arhiv.

Trivunac, v. Bojanović-Trivunac *Rječnik*.

Vuk *Rječnik*: Karađić, Vuk Steđ. 1818. *Српски рјечник истолкован њемачким и латинским ријечима*. Беч: bei den P.P. Armeniern. (Also Karađić, Vuk Steđ. 1935⁴. *Српски рјечник истумачен њемачкијем и латинскијем ријечима*. Београд: Штампарија Краљевине Југославије.)

Zlatarić *Djela*: Slatarich, Dominiko. 1597. *Elektra tragedia, Glivbimir, pri povies pastirska i Glivbav i Smart Pirama i Tisbe. Is vechie tugieh iesika u Harvackij isloxene. K' tomusu pristavgliene niekolike Piesni u smart od raslizieh*. Venetia: Aldo.

Zlatarić *Elektra*: Slatarich, Dominiko. 1597. *Elektra tragedia*. In: Zlatarić *Djela*.

Zlatarić *Łubmir*: Slatarich, Dominiko. 1597. *Glivbimir, pri povies pastirska*. In: Zlatarić *Djela*.

Zlatarić *Smrt*: Slatarich, Dominiko. 1597. *Smart Pirama i Tisbe*. Venetia: Aldo. In: Zlatarić *Djela*.

Zore *Tuđinke*: Зоре, Луко. 1895. *Дубровачке туђинке*. Споменик Српске краљевске академије XXVI. Београд: Српска краљевска академија.

Index of Authors

| Abbrev. Title | See Author |
|-------------------------------|---|
| <i>Accent</i> | →a Garde |
| <i>Accent Matters</i> | →a Kortlandt |
| <i>Akcenti</i> | →a Daničić |
| <i>Akcentuacija</i> | →a Finka →a Ivšić |
| <i>Akzentsystem</i> | →a Friedrichs |
| <i>Akzentuation</i> | →a Neweklowsky |
| <i>Bemerkungen</i> | →a Neweklowsky |
| <i>Betonung</i> | →a, b Rešetar |
| <i>Blago</i> | →b Mikaća |
| <i>Cavtat</i> | →a Brozović |
| <i>Cekinić</i> | →a Franić |
| <i>Chronologie</i> | →a Sköld |
| <i>Colonie</i> | →a Rešetar |
| <i>Čakavian</i> | →a Langston |
| <i>Čakavien</i> | →a van den Berk |
| <i>Dalmatische</i> | →a Bartoli |
| <i>Della Bella</i> | →a Antolović →a Sironić →a Vanino |
| <i>Déplacement</i> | →a van Wijk |
| <i>Dialekte</i> | →a Ivić |
| <i>Dijalektologija</i> | →a Ivić |
| <i>Dictionarium MS</i> | →b Matijašević |
| <i>Dizionario</i> | →b Della Bella |
| <i>Dizionario²</i> | →b Della Bella |
| <i>Dizionario MS</i> | →b Kašić |
| <i>Djela</i> | →b Držić →b Zlatarić |
| <i>Dubrovački</i> | →a, b Budmani →a Lisac |
| <i>Dubrovnik</i> | →a Brabec |
| <i>Elektra</i> | →b Zlatarić |
| <i>ERHSJ</i> | →a Skok |
| <i>Fonetika</i> | →a Belić |
| <i>Govor</i> | →a Rešetar |
| <i>Gramatika</i> | →a Ivšić →a Maretić →a Matasović |

| | | | |
|-----------------------|---------------------|---------------------------|-------------------------------------|
| <i>Grammaire</i> | →a Meillet-Vaillant | <i>Pjesme</i> | →b Držić |
| <i>Grammatica</i> | →b Appendini | <i>Pjesni</i> | →b Držić |
| <i>Histoire</i> | →a Garde | <i>Population</i> | →a Vekarić |
| <i>Hvar</i> | →a Hraste | <i>Posavina</i> | →a Ivšić |
| <i>Illyricum</i> | →a Farlati | <i>Prilog</i> | →a Lukežić |
| <i>Institutiones</i> | →b Kašić | <i>Priročje MS</i> | →a Halilović |
| <i>Ispravci</i> | →a, b Milas | <i>Proza</i> | →a Rešetar |
| <i>Istorija</i> | →a Šahmatov | <i>Prozodijski sustav</i> | →a Brozović |
| <i>Isusovci</i> | →a Vuković | <i>Ragguaglio</i> | →a Camelli |
| <i>Ivšić</i> | →a Horvat | <i>Razvoj</i> | →a Holzer |
| <i>Izgovor</i> | →a Šimunović | <i>Rječnik</i> | →a Kapović →a,b Bojanić-Trivunac |
| <i>Izveštaj</i> | →a Ivić | | →b Kašić |
| <i>Kanovački</i> | →a Hraste | | →a, b Vuk |
| <i>Kašić</i> | →a Katičić | RJAZU | →a Budmani |
| <i>Komedije MS</i> | →b Držić | | →a Daničić |
| <i>Korčula</i> | →a Moskovlević | | →a Maretić |
| <i>Konavli</i> | →a Kašić | <i>Rječosložje</i> | →b Stulli |
| <i>Kriteriji</i> | →a Brozović | <i>Rozario</i> | →b Gučetić |
| <i>Kvantitet</i> | →a Rešetar | <i>Serbo-Croatian</i> | →a Kortlandt |
| <i>Lastovo</i> | →a Brozović-Lisac | <i>Smrt</i> | →b Zlatarić |
| | →a Oblak | <i>Spisi</i> | →a Laznibat |
| <i>Libarce 1</i> | →b Gradić | <i>Srpskohrvatski</i> | →a Brozović-Ivić |
| <i>Libarce 2</i> | →b Gradić | <i>Stanac</i> | →b Držić |
| <i>Linije</i> | →a Ivić | <i>Susak</i> | →a aa.vv. |
| <i>Łubav</i> | →b Zlatarić | <i>Šipan</i> | →b Murat |
| <i>Łubmir</i> | →b Zlatarić | <i>Štokavische</i> | →a Rešetar |
| <i>Mala braća</i> | →a Brlek | <i>Štokavski</i> | →a Lisac |
| <i>Mala gramatika</i> | →a Daničić | <i>Testamenti</i> | →a Laznibat |
| <i>Matijašević 1</i> | →a Franić | <i>Tirena</i> | →b Držić |
| <i>Matijašević 2</i> | →a Franić | <i>Tones</i> | →a Vermeer |
| <i>Migracije</i> | →a Sivrić | <i>Trpań</i> | →a Milas |
| <i>Mikaća</i> | →a Rešetar | <i>Tudinke</i> | →b Zore |
| <i>Mlet</i> | →a Šimunović | <i>van den Berk</i> | →a Moskovlević |
| <i>MS</i> | →b Držić | <i>Venere MS</i> | →b Držić |
| | →b Rađina | <i>Vitae</i> | →a Đurđević |
| <i>Notizie</i> | →b Appendini | <i>Vocabolario MS</i> | →b Cekinić |
| <i>Novecento</i> | →a Migliorini | <i>Vrgada</i> | →a Jurišić |
| <i>Novi</i> | →a Belić | <i>Wortakzent</i> | →a Matešić |
| <i>Ocjena</i> | →a Bosanac | <i>Zlatarić</i> | →a Vaillant |
| <i>o-osnove</i> | →a Kapović-Ligorio | <i>Značajke</i> | →a Lisac |
| <i>Osnovi</i> | →a Peco | | |

Index of Words

| | | | | | |
|--------------------|-------------------|-------------------|------------------|--------------------|---------------------|
| word | see type | bokara | kòpriva | cijev | hríd |
| <i>apostol</i> | <i>gràdanin</i> | <i>bol</i> | <i>hríd</i> | <i>cio</i> | <i>blág</i> |
| <i>Arap</i> | <i>čòvjek</i> | <i>bolestan</i> | <i>jèsén</i> | <i>cjelivati</i> | <i>kazívati</i> |
| <i>Arapin</i> | <i>stvòriteł</i> | <i>bojeti</i> | <i>slòboden</i> | <i>cjelivati</i> | <i>vjenčávati</i> |
| <i>Arbanas</i> | <i>kukùruz</i> | <i>bor</i> | <i>žèjeti</i> | <i>cklo</i> | <i>zlõ</i> |
| <i>ardá</i> | <i>vòda</i> | <i>boraviti</i> | <i>bôg</i> | <i>crknuti</i> | <i>gìnuti</i> |
| <i>ardáv</i> | <i>bògat</i> | <i>borje</i> | <i>djètiniti</i> | <i>crkva</i> | <i>mâjka</i> |
| <i>baba</i> | <i>kràva</i> | <i>bosilak</i> | <i>zláto</i> | <i>crn</i> | <i>blág</i> |
| <i>bacati</i> | <i>pítati</i> | <i>bosti</i> | <i>màgarac</i> | <i>crnac</i> | <i>járam</i> |
| <i>baciti</i> | <i>hváliti</i> | <i>Božíć</i> | <i>péći</i> | <i>crnilo</i> | <i>kòrito</i> |
| <i>backati</i> | <i>glèdati</i> | <i>Brač</i> | <i>rešeto</i> | <i>crv</i> | <i>zûb</i> |
| <i>bačva</i> | <i>kräva</i> | <i>brada</i> | <i>čòvjek</i> | <i>crven</i> | <i>zèlen</i> |
| <i>bačvar</i> | <i>rìbár</i> | <i>bradat</i> | <i>nôž</i> | <i>cvijet</i> | <i>zûb</i> |
| <i>badníak</i> | <i>rìbár</i> | <i>braniti</i> | <i>rúka</i> | <i>civiljeti</i> | <i>žívjeti</i> |
| <i>balavac</i> | <i>jääzavac</i> | <i>brašno</i> | <i>bògat</i> | <i>cyjetati</i> | <i>igrati</i> |
| <i>ban</i> | <i>nôž</i> | <i>brat</i> | <i>hváliti</i> | <i>cvrčak</i> | <i>járam</i> |
| <i>batati</i> | <i>pítati</i> | <i>brati</i> | <i>blåto</i> | <i>čar</i> | <i>hríd</i> |
| <i>Beč</i> | <i>nôž</i> | <i>bratstvo</i> | <i>rúka</i> | <i>čarovnik</i> | <i>gospòdár</i> |
| <i>bedro</i> | <i>péró</i> | <i>brazda</i> | <i>blåto</i> | <i>čas</i> | <i>rák</i> |
| <i>besjeda</i> | <i>kòpriva</i> | <i>briditti</i> | <i>žtvjeti</i> | <i>čast</i> | <i>hríd</i> |
| <i>besjediti</i> | <i>djètiniti</i> | <i>brijeg</i> | <i>zûb</i> | <i>častiti</i> | <i>lòmiti</i> |
| <i>bezakonik</i> | <i>nenávidník</i> | <i>brijest</i> | <i>nôž</i> | <i>čavao</i> | <i>stärac</i> |
| <i>bič</i> | <i>snöp</i> | <i>brinuti se</i> | <i>gìnuti</i> | <i>čedo</i> | <i>blåto</i> |
| <i>biče</i> | <i>víno</i> | <i>brlog</i> | <i>čòvjek</i> | <i>čelo</i> | <i>péró</i> |
| <i>bijeliti se</i> | <i>hváliti</i> | <i>brod</i> | <i>nôž</i> | <i>čelad</i> | <i>jèsén</i> |
| <i>bijes</i> | <i>zûb</i> | <i>brodar</i> | <i>žùb</i> | <i>čelust</i> | <i>jèsén</i> |
| <i>biče</i> | <i>zláto</i> | <i>broditi</i> | <i>brlog</i> | <i>čemer</i> | <i>čòvjek</i> |
| <i>bilég</i> | <i>čòvjek</i> | <i>broj</i> | <i>čemerník</i> | <i>česan</i> | <i>ótac</i> |
| <i>bišeška</i> | <i>kòpriva</i> | <i>brojiti</i> | <i>brod</i> | <i>čest</i> | <i>hríd</i> |
| <i>bio</i> | <i>blág</i> | <i>bronzin</i> | <i>brodar</i> | <i>čestit</i> | <i>bògat</i> |
| <i>bistar</i> | <i>bìstar</i> | <i>brus</i> | <i>broditi</i> | <i>čestitati</i> | <i>vjenčávati</i> |
| <i>biti</i> | <i>čuti</i> | <i>brzina</i> | <i>brus</i> | <i>čestitost</i> | Misc |
| <i>bivo</i> | <i>národ</i> | <i>bubaní</i> | <i>brzina</i> | <i>češati</i> | <i>orati</i> |
| <i>bjelance</i> | <i>rešeto</i> | <i>bubreg</i> | <i>bubaní</i> | <i>češlati</i> | <i>igrati</i> |
| <i>bježati</i> | <i>žèjeti</i> | <i>bučati</i> | <i>bubreg</i> | <i>četvrtak</i> | <i>dobitak</i> |
| <i>blag</i> | <i>blág</i> | <i>budala</i> | <i>čovjek</i> | <i>činiti</i> | <i>lòmiti</i> |
| <i>blagost</i> | <i>drágost</i> | <i>Bugarín</i> | <i>bučati</i> | <i>čir</i> | <i>zûb</i> |
| <i>blagovati</i> | <i>òbjedovati</i> | <i>buha</i> | <i>budala</i> | <i>čist</i> | <i>zdräv</i> |
| <i>blato</i> | <i>blåto</i> | <i>buka</i> | <i>dobròta</i> | <i>čistiti</i> | <i>gàziti</i> |
| <i>blazniti</i> | <i>hváliti</i> | <i>bukva</i> | <i>Bugarín</i> | <i>čistoća</i> | <i>dobròta</i> |
| <i>blejati</i> | <i>žtvjeti</i> | <i>bunar</i> | <i>buha</i> | <i>čovjek</i> | <i>čovjek</i> |
| <i>blijed</i> | <i>blág</i> | <i>buniti se</i> | <i>brzina</i> | <i>čučati</i> | <i>žtvjeti</i> |
| <i>blijedjeti</i> | <i>žtvjeti</i> | <i>but</i> | <i>bubaní</i> | <i>čudan</i> | <i>bìstar</i> |
| <i>blizanac</i> | <i>Otòčac</i> | <i>car</i> | <i>bubreg</i> | <i>čuditi</i> | <i>gàziti</i> |
| <i>bluditi</i> | <i>hváliti</i> | <i>carica</i> | <i>bučati</i> | <i>čudo</i> | Misc |
| <i>bob</i> | <i>snöp</i> | <i>Carigrad</i> | <i>budala</i> | <i>čudotvornik</i> | <i>ponèdjeleník</i> |
| <i>bog</i> | <i>bôg</i> | <i>carstvo</i> | <i>carica</i> | <i>čuti</i> | <i>čuti</i> |
| <i>bogat</i> | <i>bògat</i> | <i>cavtjeti</i> | <i>Carigrad</i> | <i>čuvati</i> | <i>pítati</i> |
| <i>bogatstvo</i> | <i>kòrito</i> | <i>cibet</i> | <i>carstvo</i> | <i>čvor</i> | <i>bôg</i> |
| <i>boj</i> | <i>bôg</i> | <i>cičati</i> | <i>cavtjeti</i> | <i>čud</i> | <i>hríd</i> |
| <i>bok</i> | <i>bôg</i> | <i>Ciganin</i> | <i>cibet</i> | <i>čuk</i> | <i>zûb</i> |
| | | <i>Ciganka</i> | <i>cičati</i> | <i>dabar</i> | <i>vjëtar</i> |
| | | | <i>Ciganin</i> | <i>dan</i> | <i>zûb</i> |
| | | | <i>Ciganka</i> | <i>danak</i> | <i>stärac</i> |
| | | | | <i>dangubiti</i> | <i>djètiniti</i> |

| | | | | | |
|--------------------|-------------------|------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| <i>dar</i> | <i>zûb</i> | <i>dopisati</i> | <i>písati</i> | <i>glava</i> | <i>rúka</i> |
| <i>darivati</i> | <i>kazívati</i> | <i>dosegnuti</i> | <i>máhnuti</i> | <i>glavica</i> | <i>kòprivá</i> |
| <i>darovati</i> | <i>kupòvati</i> | <i>dovesti</i> | <i>pèći</i> | <i>gledati</i> | <i>glèdati</i> |
| <i>daska</i> | <i>vòda</i> | <i>dozobati</i> | <i>òrati</i> | <i>globa</i> | <i>vòda</i> |
| <i>dati</i> | <i>čüti</i> | <i>dozreti</i> | <i>vrëti</i> | <i>glog</i> | <i>snòp</i> |
| <i>davalac</i> | <i>nástavak</i> | <i>drag</i> | <i>blâg</i> | <i>gluh</i> | <i>blâg</i> |
| <i>davati</i> | <i>pítati</i> | <i>dragoman</i> | <i>kukùruz</i> | <i>glíva</i> | <i>kräva</i> |
| <i>dažd</i> | <i>bôg</i> | <i>dragost</i> | <i>drágost</i> | <i>gnijezdo</i> | <i>víno</i> |
| <i>daždjeti</i> | <i>žèleti</i> | <i>drobiti</i> | <i>lòmiti</i> | <i>gnoj</i> | <i>bôg</i> |
| <i>derati</i> | <i>òrati</i> | <i>drobnost</i> | <i>jèsén</i> | <i>gnojište</i> | <i>kòrito</i> |
| <i>desetak</i> | <i>dobítak</i> | <i>drop</i> | <i>snòp</i> | <i>gnusoba</i> | <i>dobròta</i> |
| <i>desetina</i> | Misc | <i>drug</i> | <i>zûb</i> | <i>gnáviti</i> | <i>hváliti</i> |
| <i>desetkovati</i> | <i>òbjedovati</i> | <i>drum</i> | <i>snòp</i> | <i>gño</i> | <i>blâg</i> |
| <i>desnica</i> | <i>kòprivá</i> | <i>društvo</i> | <i>víno</i> | <i>godina</i> | <i>jäbuka</i> |
| <i>dignuti</i> | <i>gïnuti</i> | <i>drvo</i> | <i>blâto</i> | <i>godište</i> | <i>kòrito</i> |
| <i>dijete</i> | Misc | <i>držak</i> | <i>járam</i> | <i>gojiti</i> | <i>lòmiti</i> |
| <i>dika</i> | <i>rúka</i> | <i>držalo</i> | <i>kòrito</i> | <i>goljen</i> | <i>jèsén</i> |
| <i>dim</i> | <i>râk</i> | <i>država</i> | <i>kòprivá</i> | <i>golokud</i> | <i>kukùruz</i> |
| <i>dimłak</i> | <i>rìbär</i> | <i>dubina</i> | <i>dobròta</i> | <i>golub</i> | <i>rìbär</i> |
| <i>dinar</i> | <i>rìbär</i> | <i>dubok</i> | <i>zélen</i> | <i>gomila</i> | <i>kòprivá</i> |
| <i>diňa</i> | <i>kräva</i> | <i>dubov</i> | <i>bògat</i> | <i>gonetati</i> | <i>vjenčávati</i> |
| <i>divlati</i> | <i>igrati</i> | <i>dubrava</i> | <i>kòprivá</i> | <i>gora</i> | <i>vòda</i> |
| <i>djeca</i> | <i>vòda</i> | <i>Dubrovnik</i> | <i>pròtìvník</i> | <i>gorak</i> | <i>górák</i> |
| <i>djelo</i> | <i>blâto</i> | <i>dug</i> | <i>zdrâv</i> | <i>goranin</i> | <i>stvòriteľ</i> |
| <i>djetece</i> | <i>kòrito</i> | <i>dug</i> | <i>zûb</i> | <i>gorjeti</i> | <i>žèleti</i> |
| <i>djetić</i> | <i>čòvjek</i> | <i>dugovati</i> | <i>òbjedovati</i> | <i>gorštak</i> | <i>júnák</i> |
| <i>djetiniti</i> | <i>djètiniti</i> | <i>duh</i> | <i>snòp</i> | <i>Gospa</i> | <i>rúka</i> |
| <i>djetinstvo</i> | <i>òrùžje</i> | <i>duhati</i> | <i>písati</i> | <i>gospodar</i> | <i>gospòdár</i> |
| <i>djever</i> | <i>gòvòr</i> | <i>duhati</i> | <i>pítati</i> | <i>gospodin</i> | <i>kukùruz</i> |
| <i>djevica</i> | <i>kòprivá</i> | <i>duhovník</i> | <i>gospòdár</i> | <i>gospodstvo</i> | <i>rešèto</i> |
| <i>djevojka</i> | <i>djèvöjká</i> | <i>dupsti</i> | <i>trésti</i> | <i>gospoda</i> | <i>dobròta</i> |
| <i>dlakov</i> | <i>gïz dav</i> | <i>duša</i> | <i>rúka</i> | <i>gost</i> | <i>bôg</i> |
| <i>dlan</i> | <i>râk</i> | <i>dušmanin</i> | <i>grâdanin</i> | <i>gostarica</i> | Misc |
| <i>dno</i> | <i>zlò</i> | <i>dužan</i> | <i>górák</i> | <i>gotov</i> | <i>bògat</i> |
| <i>dobesjediti</i> | <i>djètiniti</i> | <i>dužník</i> | <i>júnák</i> | <i>govedo</i> | <i>kòrito</i> |
| <i>dobit</i> | <i>jèsén</i> | <i>dvignuti</i> | <i>gïnuti</i> | <i>govor</i> | <i>gòvòr</i> |
| <i>dobitak</i> | <i>dobítak</i> | <i>dvor</i> | <i>nôž</i> | <i>govoriti</i> | <i>govòriti</i> |
| <i>dobro</i> | <i>pèro</i> | <i>dvoran</i> | <i>čòvjek</i> | <i>grabiti</i> | <i>gáziti</i> |
| <i>dobročinac</i> | <i>zabòravak</i> | <i>dvoranin</i> | <i>stvòriteľ</i> | <i>grad</i> | <i>râk</i> |
| <i>dobrostiv</i> | <i>mîlostiv</i> | <i>dvoriti</i> | <i>lòmiti</i> | <i>grad</i> | <i>zûb</i> |
| <i>dobrota</i> | <i>dobròta</i> | <i>dak</i> | <i>nôž</i> | <i>graditi</i> | <i>hváliti</i> |
| <i>dočiniti</i> | <i>lòmiti</i> | <i>dávao</i> | <i>stàrac</i> | <i>građanin</i> | <i>grâdanin</i> |
| <i>dočistiti</i> | <i>gáziti</i> | <i>Frančez</i> | <i>júnák</i> | <i>grana</i> | <i>rúka</i> |
| <i>dogovor</i> | <i>mûčeník</i> | <i>fratar</i> | <i>bûbań</i> | <i>graničar</i> | <i>vìnogrâd</i> |
| <i>dogovoriti</i> | <i>govòriti</i> | <i>gaditi</i> | <i>gáziti</i> | <i>graňe</i> | <i>zlâto</i> |
| <i>dohodak</i> | <i>kònopac</i> | <i>gaj</i> | <i>nôž</i> | <i>gravran</i> | <i>rìbär</i> |
| <i>dojka</i> | <i>mâjka</i> | <i>ginuti</i> | <i>gïnuti</i> | <i>grč</i> | <i>snòp</i> |
| <i>dolac</i> | <i>kònac</i> | <i>gizda</i> | <i>rúka</i> | <i>grdan</i> | <i>slâvan</i> |
| <i>dolina</i> | <i>kòprivá</i> | <i>gizdav</i> | <i>gïz dav</i> | <i>grdoba</i> | <i>dobròta</i> |
| <i>dolizati</i> | <i>písati</i> | <i>glad</i> | <i>zûb</i> | <i>greb</i> | <i>snòp</i> |
| <i>dom</i> | <i>bôg</i> | <i>gladak</i> | <i>bìstar</i> | <i>grehotá</i> | <i>dobròta</i> |
| <i>domaćin</i> | <i>kukùruz</i> | <i>gladan</i> | <i>górák</i> | <i>grepsti</i> | <i>pèći</i> |
| <i>domamiti</i> | <i>hváliti</i> | <i>gladiti</i> | <i>gáziti</i> | <i>grešnik</i> | <i>rìbär</i> |
| <i>domjeriti</i> | <i>gáziti</i> | <i>gladñeti</i> | <i>žèleti</i> | <i>grijati</i> | <i>käjati</i> |
| <i>domotati</i> | <i>igrati</i> | <i>glas</i> | <i>zûb</i> | <i>grijeh</i> | <i>nôž</i> |

| | | | | | |
|--------------|-------------|------------|-----------|-----------|------------|
| gristi | presti | isčeznuti | gìnuti | jelen | čòvjek |
| grmjeti | žèleti | isčiniti | lòmiti | jemati | igrati |
| grob | snòp | isčistiti | gàziti | jesen | jèsèn |
| grohotati se | blebètati | ištetiti | gàziti | jesti | sjèsti |
| grom | vîh | izbirati | pítati | jetrvá | kòpriva |
| grožđe | zlâto | izbiti | čuti | jezero | òlovo |
| Gruž | nôž | izbor | čòvjek | jezičac | kònopac |
| gubav | gìz dav | izdajnik | pròtivník | jezičan | kòristan |
| gubavac | jazzavac | izdubsti | trésti | jezik | čòvjek |
| guja | rúka | izginuti | gìnuti | jeziv | bògat |
| guska | krâva | izgleđ | rìbár | jež | zûb |
| guslar | rìbár | izgrepsti | pèći | ježiti se | hváliti |
| gust | blâg | izgristi | presti | junak | jùnák |
| gušter | gòvòr | isisati | glèdati | junaštvo | òrùžje |
| gvožđe | zlâto | izjesti | sjèsti | june | Misc |
| góardin | jùnák | izmjeriti | gàziti | junica | kòpriva |
| gép | snòp | izmlatiti | hváliti | kabao | pòsao |
| hajati | käjati | izmoliti | nòsiti | kajati | käjati |
| harnost | drágost | izmutitit | hváliti | kamenar | gospòdár |
| Hercegovac | Hèrcegovac | izrod | čòvjek | kamenit | mìlostiv |
| hladenac | jazzavac | izvidati | pítati | kanílijer | gospòdár |
| hleb | râk | izvikati | písati | kao | zûb |
| hmeļ | snòp | jabučar | mùčeník | kapak | òtac |
| hoditi | nòsiti | jabuka | jábuka | kapati | plákati |
| hrabar | górok | jadan | bistar | kapla | krâva |
| hrabren | gìz dav | jaditi | gàziti | kašał | vjètar |
| hramati | písati | jagańac | jazzavac | kazati | písati |
| hrana | rúka | jagoda | jábuka | kidati | glèdati |
| hraniteļ | stvòriteļ | jahati | plákati | kihati | pítati |
| hrast | nôž | jaje | víno | kihnuti | máhnuti |
| hrastov | bògat | jak | blâg | kimak | stàrac |
| hrek | zûb | jamac | vjètar | kip | nôž |
| hren | snòp | japno | víno | kipjeti | žívjeti |
| hrid | hrîd | jarac | stàrac | kiseliti | bràtimiti |
| hrom | zdrâv | jarak | járam | kiseo | gìz dav |
| hučati | žívjeti | jaram | járam | klas | zûb |
| hudoba | dobròta | jasen | rìbár | klasje | zlâto |
| hukati | písati | jasenov | mìlostiv | klečati | žívjeti |
| hvaliti | hváliti | jasnost | jesén | kleknuti | gìnuti |
| hvastati | gàziti | jastreb | rìbár | kletva | mâjka |
| igla | vòda | jato | blâto | kliješta | víno |
| igra | vòda | javiti | hváliti | klimati | glèdati |
| igralac | màgarac | javlati se | pítati | klin | râk |
| igrati | igrati | javor | gòvòr | klinac | stàrac |
| imarie | propéče | jaz | zûb | klisura | kòpriva |
| imati | igrati | jazavac | jazzavac | klobučić | kukùruz |
| imenik | mùčeník | jecati | glèdati | klupko | blâto |
| iskajati | käjati | ječam | ótac | klast | zdrâv |
| iskati | òrati | ječati | žívjeti | kluč | nôž |
| iskočiti | nòsiti | jedinac | dobítak | kłun | zûb |
| ispeći | pèći | jednačiti | jadnáčiti | knez | zûb |
| ispovjednik | ispovjèdník | jedovit | mìlostiv | knezovati | òbjedovati |
| istina | jábuka | jedro | blâto | kñiga | krâva |
| istok | čòvjek | jejupka | kòpriva | kñigar | rìbár |
| istupiti | hváliti | jela | rúka | kob | hrîd |

| | | | | | |
|------------|------------|-----------|------------|-----------|------------|
| kokošar | gospòdár | krivac | járam | lipsati | òrati |
| kokot | rìbár | krivina | dobròta | lira | mâjka |
| kolac | kònac | križ | nôž | list | zûb |
| kolač | jùnák | kročiti | nòsiti | listopad | mûčeník |
| kolačíč | kukùruz | krov | bôg | lišaj | rìbár |
| colo | blàto | krst | snòp | lišče | zláto |
| koľeno | kòrito | krstiteľ | stvòriteľ | livada | kòpriva |
| konac | kònac | kršćanin | stvòriteľ | lizati | písati |
| konak | čòvjek | kršćanka | djèvôjka | loj | bôg |
| konop | čòvjek | kršteňe | propéče | lokati | òrati |
| konopac | kònopac | krug | zûb | lomiti | lòmiti |
| koň | snòp | krupan | góarak | lonac | kònac |
| kopač | jùnák | krut | blâg | lončar | jùnák |
| kopar | vjètar | krvaviti | jadnáčiti | lopata | kòpriva |
| kopati | ìgrati | krvnik | jùnák | lov | bôg |
| kopito | kòrito | kučak | járam | lovac | kònac |
| koprena | kòpriva | kučina | kòpriva | loviti | lòmiti |
| kopriva | kòpriva | kuća | krâva | Lovrjenac | màgarac |
| koraľ | čòvjek | kuhati | glèdati | loza | vòda |
| korice | j  buka | kula | rúka | luč | nôž |
| koristan | kòristan | kum | zûb | lud | blâg |
| korito | kòrito | kuma | rúka | ludovati | òbjedovati |
| kosa | vòda | kupac | járam | lug | zûb |
| kosac | òtac | kupati se | pítati | luk | r  k |
| kosica | kòpriva | kupiti | g  ziti | luk | zûb |
| kosijer | jùnák | kupiti | hváliti | luka | rúka |
| kost | hr  d | kupovati | òbjedovati | lukav | b  gat |
| kostrijet | j  s  n | kupus | čòvjek | lupati | pítati |
| koš | snòp | kut | nôž | lupež | národ |
| kotao | p  sao | kutao | sv  rdao | lenost | j  s  n |
| kotar | jùnák | kvocati | pl  kati | lepirc | kukùruz |
| Kotor | čòvjek | labut | rìb  r | lepost | j  s  n |
| kovati | kòvati | lađa | mâjka | lepota | dobròta |
| koza | vòda | lagati | òrati | leto | blàto |
| kožar | rìb  r | lajati | k  jati | lubak | b  star |
| kožuh | čòvjek | lajavac | j  zavac | lubav | n  past |
| kraj | bôg | lakat | b  bań | lubica | kòpriva |
| kral | nôž | lakomac | j  zavac | lubit | hváliti |
| kralevstvo | králevstvo | lakomiti | br  timiti | ludstvo | p  ro |
| kralíca | kòpriva | lan | r  k | lut | blâg |
| krasan | góarak | lav | r  k | lutiti | hváliti |
| krasti | presti | laziti | g  ziti | mač | snòp |
| kratak | góarak | laž | hr  d | mačak | járam |
| kratiti | hváliti | lažac | òtac | magarac | màgarac |
| kratkost | drágost | led | bôg | magare | Misc |
| krava | krâva | leda | víno | magla | vòda |
| kremen | g  v  r | lemun | jùnák | mah | bôg |
| krenuti | máhnuti | letjeti | lòmiti | mahnitati | vjenčávati |
| krepak | b  star | ležak | jùnák | mahnuti | máhnuti |
| krepost | j  s  n | ležati | žèleti | majka | mâjka |
| krepostan | sl  bodan | lijegati | písati | majstor | s  mpor |
| kretati | písati | lijek | nôž | mak | snòp |
| krevet | čòvjek | lijen | blâg | mamiti | hváliti |
| krilo | víno | lijep | blâg | manastir | mûčeník |
| kriti | č  ti | lipań | b  bań | mariti | hváliti |

| | | | | | |
|-----------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------|--------------------|
| <i>maslina</i> | <i>jäbuka</i> | <i>mozak</i> | <i>bûbań</i> | <i>nauditi</i> | <i>gäziti</i> |
| <i>mast</i> | <i>hrîd</i> | <i>mrak</i> | <i>zûb</i> | <i>navesti</i> | <i>trésti</i> |
| <i>mazati</i> | <i>plâkati</i> | <i>mramor</i> | <i>gövôr</i> | <i>nazuvak</i> | <i>màgarac</i> |
| <i>med</i> | <i>bôg</i> | <i>mrav</i> | <i>zûb</i> | <i>nebavac</i> | <i>màgarac</i> |
| <i>medyjed</i> | <i>čøyjek</i> | <i>mraz</i> | <i>r k</i> | <i>nebo</i> | <i>Misc</i> |
| <i>meda</i> | <i>vôda</i> | <i>mre za</i> | <i>kr va</i> | <i>ne isto a</i> | <i>Misc</i> |
| <i>mek</i> | <i>bl g</i> | <i>mrjeti</i> | <i>mrjeti</i> | <i>ne  ak</i> | <i>r b r</i> |
| <i>mek ati</i> | <i> igrati</i> | <i>mrgin</i> | <i>j n k</i> | <i>nedje a</i> | <i>k opriva</i> |
| <i>meso</i> | <i>zl to</i> | <i>mr av</i> | <i>zdr v</i> | <i>nemo nik</i> | <i>gosp d r</i> |
| <i>mesti</i> | <i>p ci</i> | <i>mrvti</i> | <i>g z dav</i> | <i>nenavidnik</i> | <i>nen vidn k</i> |
| <i>me tar</i> | <i>v tar</i> | <i>mrziti</i> | <i>g ziti</i> | <i>nenavidost</i> | <i>Misc</i> |
| <i>metnuti</i> | <i> gnuti</i> | <i>mu enik</i> | <i>trúbiti</i> | <i>nepravda</i> | <i>dj v jka</i> |
| <i>mijeh</i> | <i>b g</i> | <i>muha</i> | <i>m chen k</i> | <i>neprijate </i> | <i>n prijate </i> |
| <i>milost</i> | <i>j s n</i> | <i>muka</i> | <i>v da</i> | <i>nered</i> | <i>r b r</i> |
| <i>milostiv</i> | <i>m lo t v</i> | <i>muka</i> | <i>kr va</i> | <i>nesvijest</i> | <i>j s n</i> |
| <i>milovati</i> | <i>v erovati</i> | <i>mu a</i> | <i>r ka</i> | <i>nevjeta</i> | <i>k opriva</i> |
| <i>minuti</i> | <i>máhnuti</i> | <i>murva</i> | <i>r ka</i> | <i>nezgoda</i> | <i>k opriva</i> |
| <i>mio</i> | <i>zdr v</i> | <i>mutan</i> | <i>m jka</i> | <i>nicati</i> | <i>pl kati</i> |
| <i>miran</i> | <i> rak</i> | <i>mutiti</i> | <i>hv lit </i> | <i>nijem</i> | <i>bl g</i> |
| <i>mir</i> | <i>n z</i> | <i>mu </i> | <i>z b</i> | <i>nijemac</i> | <i>j ram</i> |
| <i>miris</i> | <i> oyjek</i> | <i>nabuniti se</i> | <i>hv lit </i> | <i>Nijemac</i> | <i>j ram</i> |
| <i>mirovati</i> | <i> objedovati</i> | <i>na eti</i> | <i>mrjeti</i> | <i>nizati</i> | <i>písati</i> |
| <i>mi </i> | <i>r k</i> | <i>način</i> | <i>n rod</i> | <i>nizok</i> | <i>z len</i> |
| <i>mitariti</i> | <i>j dn citi</i> | <i>na ut </i> | <i> uti</i> | <i>no </i> | <i>hr d</i> |
| <i>miti</i> | <i> uti</i> | <i>nadati se</i> | <i>pítati</i> | <i>no iti</i> | <i>l omiti</i> |
| <i>mito</i> | <i>v no</i> | <i>nadshesti</i> | <i>s sti</i> | <i>noga</i> | <i>v da</i> |
| <i>mjehir</i> | <i>j n k</i> | <i>nadsko iti</i> | <i>n siti</i> | <i>nokat</i> | <i>v tar</i> |
| <i>mjendeo</i> | <i>s mpor</i> | <i>nag</i> | <i>bl g</i> | <i>nos</i> | <i>b g</i> |
| <i>mjerilo</i> | <i> lovo</i> | <i>naglost</i> | <i>dr g st</i> | <i>nosilac</i> | <i> tac</i> |
| <i>mjeriti</i> | <i> ziti</i> | <i>najam</i> | <i>j ram</i> | <i>nositi</i> | <i>m garac</i> |
| <i>mjesec</i> | <i>r b r</i> | <i>naje iti se</i> | <i>hv lit </i> | <i>n z</i> | <i>n z</i> |
| <i>mjesto</i> | <i>bl to</i> | <i>nalog</i> | <i>n rod</i> | <i>n zice</i> | <i>c kvica</i> |
| <i>mj sina</i> | <i>k opriva</i> | <i>namet</i> | <i>n rod</i> | <i>obazreti</i> | <i>vr ti</i> |
| <i>mlad</i> | <i>bl g</i> | <i>nam riti</i> | <i>hv lit </i> | <i>obe avati</i> | <i>vjen vati</i> |
| <i>mladi </i> | <i>j n k</i> | <i>namjesnik</i> | <i>n pasn k</i> | <i>obi aj</i> | <i>m chenik</i> |
| <i>mladost</i> | <i>j s n</i> | <i>namotati</i> | <i> igrati</i> | <i>obilan</i> | <i>k oristan</i> |
| <i>mlak</i> | <i>bl g</i> | <i>n pasn k</i> | <i>n pasn k</i> | <i>objed</i> | <i> oyjek</i> |
| <i>Mle anin</i> | <i>st rite </i> | <i>napast</i> | <i>n past</i> | <i>objedovati</i> | <i> objedovati</i> |
| <i>mljeko</i> | <i>v no</i> | <i>napastovati</i> | <i>z vjetovati</i> | <i>oblak</i> | <i>r b r</i> |
| <i>ml nac</i> | <i>st rac</i> | <i>napitti</i> | <i> uti</i> | <i>obl je</i> | <i> r zje</i> |
| <i>m eti</i> | <i>vr ti</i> | <i>napojiti</i> | <i>l omiti</i> | <i>obl zati</i> | <i>písati</i> |
| <i>mno tvo</i> | <i>p ro</i> | <i>napomenuti</i> | <i>máhnuti</i> | <i>obnizati</i> | <i>písati</i> |
| <i>mo iti</i> | <i>l omiti</i> | <i>napredak</i> | <i>k onopac</i> | <i>obosti</i> | <i>p ci</i> |
| <i>mo </i> | <i>hr d</i> | <i>napresti</i> | <i>pr sti</i> | <i>Obrad</i> | <i> oyjek</i> |
| <i>modar</i> | <i>b istar</i> | <i>naran a</i> | <i>dj v jka</i> | <i>obrana</i> | <i>j buka</i> |
| <i>modrica</i> | <i>k opriva</i> | <i>nara taj</i> | <i>m chen k</i> | <i>obrok</i> | <i> oyjek</i> |
| <i>mogu tvo</i> | <i>prop e </i> | <i>narav</i> | <i>n past</i> | <i>obvo ati</i> | <i> grati</i> |
| <i>molba</i> | <i>r ka</i> | <i>naredba</i> | <i>prílika</i> | <i>ocat</i> | <i> tac</i> |
| <i>moliti</i> | <i>n siti</i> | <i>narednik</i> | <i>n pasn k</i> | <i>o ena </i> | <i>gosp d r</i> |
| <i>molitva</i> | <i>k opriva</i> | <i>narod</i> | <i>n rod</i> | <i>o istiti</i> | <i> ziti</i> |
| <i>momak</i> | <i>k onac</i> | <i>nasap</i> | <i>n rod</i> | <i>o it</i> | <i>b gat</i> |
| <i>more</i> | <i>bl to</i> | <i>nasijati</i> | <i>k jati</i> | <i>o itovati</i> | <i> objedovati</i> |
| <i>most</i> | <i>b g</i> | <i>nasisati</i> | <i>glèdati</i> | <i>o uh</i> | <i>g v r</i> |
| <i>mosur</i> | <i>r b r</i> | <i>nas ednik</i> | <i>v inogr d</i> | <i>odar</i> | <i> tac</i> |

| | | | | | |
|----------------------|------------------|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|
| <i>odmamiti</i> | <i>hváliti</i> | <i>ovas</i> | <i>kònac</i> | <i>playjeti</i> | <i>žívjeti</i> |
| <i>odmetnik</i> | <i>vìnogrād</i> | <i>ovca</i> | <i>rúka</i> | <i>plemenit</i> | <i>mìlostiv</i> |
| <i>odmetnuti</i> | <i>gìnuti</i> | <i>oženiti</i> | <i>nòsiti</i> | <i>plesti</i> | <i>pèći</i> |
| <i>odoļeti</i> | <i>žèļeti</i> | <i>ožica</i> | <i>kòpriva</i> | <i>plod</i> | <i>bôg</i> |
| <i>odvesti</i> | <i>pèći</i> | <i>ozýjeti</i> | <i>žíyjeti</i> | <i>plot</i> | <i>bôg</i> |
| <i>odvjet</i> | <i>čòvjek</i> | <i>ozujak</i> | <i>màgarac</i> | <i>plug</i> | <i>râk</i> |
| <i>ogań</i> | <i>òtac</i> | <i>pakao</i> | <i>pòsao</i> | <i>plut</i> | <i>nôž</i> |
| <i>ogledalo</i> | <i>Misc</i> | <i>palac</i> | <i>stàrac</i> | <i>pleskati</i> | <i>pläkati</i> |
| <i>ogniúšte</i> | <i>kòrito</i> | <i>pamet</i> | <i>jèsén</i> | <i>poblijediti</i> | <i>žívjeti</i> |
| <i>ograda</i> | <i>jääbuka</i> | <i>pamtiti</i> | <i>pâmftiti</i> | <i>pobratim</i> | <i>stvòriteł</i> |
| <i>ogrepsti</i> | <i>pèći</i> | <i>pań</i> | <i>nôž</i> | <i>počastiti</i> | <i>lòmiti</i> |
| <i>ohajati</i> | <i>käjati</i> | <i>papar</i> | <i>òtac</i> | <i>početak</i> | <i>dobítak</i> |
| <i>ohol</i> | <i>bögat</i> | <i>pas</i> | <i>zûb</i> | <i>početi</i> | <i>mrijèti</i> |
| <i>oholost</i> | <i>Misc</i> | <i>pastir</i> | <i>jùnák</i> | <i>podaprijeti</i> | <i>mrijèti</i> |
| <i>oklop</i> | <i>čòvjek</i> | <i>pastirka</i> | <i>djèvôjka</i> | <i>podignuti</i> | <i>gìnuti</i> |
| <i>oko</i> | <i>bläto</i> | <i>pastorak</i> | <i>jäzavac</i> | <i>podivlati</i> | <i>igrati</i> |
| <i>okopati</i> | <i>igrati</i> | <i>pastorka</i> | <i>Cigänka</i> | <i>podloga</i> | <i>jääbuka</i> |
| <i>okrajak</i> | <i>màgarac</i> | <i>pastrva</i> | <i>jääbuka</i> | <i>podstava</i> | <i>jääbuka</i> |
| <i>okupati se</i> | <i>pítati</i> | <i>patrun</i> | <i>jùnák</i> | <i>podzviždati</i> | <i>žívjeti</i> |
| <i>omekšati</i> | <i>igrati</i> | <i>pauk</i> | <i>rìbär</i> | <i>poganin</i> | <i>stvòriteł</i> |
| <i>omiljeti</i> | <i>vìdjeti</i> | <i>pčela</i> | <i>vòda</i> | <i>pogled</i> | <i>rìbär</i> |
| <i>opanak</i> | <i>màgarac</i> | <i>pečat</i> | <i>čòvjek</i> | <i>pohvaliti</i> | <i>hváliti</i> |
| <i>opat</i> | <i>čòvjek</i> | <i>pečenica</i> | <i>Misc</i> | <i>pojas</i> | <i>rìbär</i> |
| <i>opaz</i> | <i>rìbär</i> | <i>pečurka</i> | <i>djèvôjka</i> | <i>pokajati</i> | <i>käjati</i> |
| <i>općina</i> | <i>jääbuka</i> | <i>peći</i> | <i>pèći</i> | <i>pokoj</i> | <i>pòkój</i> |
| <i>opeka</i> | <i>kòpriva</i> | <i>pećina</i> | <i>kòpriva</i> | <i>pokornik</i> | <i>pròtivník</i> |
| <i>oporavlati se</i> | <i>vèčerati</i> | <i>pedał</i> | <i>bûbań</i> | <i>pokrov</i> | <i>čòvjek</i> |
| <i>opresti</i> | <i>prësti</i> | <i>pelin</i> | <i>čòvjek</i> | <i>pokupiti</i> | <i>gäziti</i> |
| <i>oprostiti</i> | <i>nòsiti</i> | <i>perje</i> | <i>zláto</i> | <i>pokućstvo</i> | <i>kòrito</i> |
| <i>orač</i> | <i>jùnák</i> | <i>pero</i> | <i>pèro</i> | <i>polijegati</i> | <i>písati</i> |
| <i>orah</i> | <i>čòvjek</i> | <i>pest</i> | <i>smřt</i> | <i>polipsati</i> | <i>òrati</i> |
| <i>orao</i> | <i>kònac</i> | <i>petak</i> | <i>járam</i> | <i>polovica</i> | <i>Misc</i> |
| <i>orašac</i> | <i>kònopac</i> | <i>Petar</i> | <i>Pëtar</i> | <i>polovina</i> | <i>Misc</i> |
| <i>orati</i> | <i>òrati</i> | <i>pijeće</i> | <i>zláto</i> | <i>pođana</i> | <i>dobròta</i> |
| <i>oriti</i> | <i>lòmiti</i> | <i>píjesak</i> | <i>járam</i> | <i>pođe</i> | <i>bläto</i> |
| <i>Orsat</i> | <i>čòvjek</i> | <i>pir</i> | <i>râk</i> | <i>pođubiti</i> | <i>hváliti</i> |
| <i>oružati</i> | <i>orùžati</i> | <i>pir</i> | <i>zûb</i> | <i>pomoćnik</i> | <i>gospòdár</i> |
| <i>oružje</i> | <i>òrùžje</i> | <i>pisac</i> | <i>járam</i> | <i>pomoliti</i> | <i>nòsiti</i> |
| <i>osa</i> | <i>vòda</i> | <i>pisati</i> | <i>písati</i> | <i>pomor</i> | <i>čòvjek</i> |
| <i>osao</i> | <i>pòsao</i> | <i>pismo</i> | <i>víno</i> | <i>pomorac</i> | <i>màgarac</i> |
| <i>osje</i> | <i>zláto</i> | <i>pitati</i> | <i>pítati</i> | <i>pomotati</i> | <i>igrati</i> |
| <i>osloboditi</i> | <i>govòriti</i> | <i>piti</i> | <i>čüti</i> | <i>ponedjeļnik</i> | <i>ponèdjeļník</i> |
| <i>ostanak</i> | <i>màgarac</i> | <i>plač</i> | <i>râk</i> | <i>ponositi</i> | <i>nòsiti</i> |
| <i>ostarjeti</i> | <i>vìdjeti</i> | <i>plačati</i> | <i>pítati</i> | <i>pop</i> | <i>snòp</i> |
| <i>osti</i> | <i>hríd</i> | <i>plah</i> | <i>zdrâv</i> | <i>popijevka</i> | <i>djèvôjka</i> |
| <i>ostrići</i> | <i>prësti</i> | <i>plakati</i> | <i>pläkati</i> | <i>porešetati</i> | <i>orùžati</i> |
| <i>osušiti</i> | <i>hváliti</i> | <i>plamen</i> | <i>góvôr</i> | <i>porob</i> | <i>čòvjek</i> |
| <i>oštetiti</i> | <i>gäziti</i> | <i>plamenit</i> | <i>mìlostiv</i> | <i>porod</i> | <i>čòvjek</i> |
| <i>oštrilo</i> | <i>kòrito</i> | <i>planina</i> | <i>dobròta</i> | <i>porodžaj</i> | <i>müčeník</i> |
| <i>otac</i> | <i>òtac</i> | <i>plandovati</i> | <i>prâznovati</i> | <i>porositi</i> | <i>lòmiti</i> |
| <i>oteti</i> | <i>mrijèti</i> | <i>plašiti se</i> | <i>gäziti</i> | <i>posao</i> | <i>pòsao</i> |
| <i>otok</i> | <i>čòvjek</i> | <i>plašiv</i> | <i>bögat</i> | <i>posisati</i> | <i>glèdati</i> |
| <i>otrovati</i> | <i>kòvati</i> | <i>plašt</i> | <i>nôž</i> | <i>poskočiti</i> | <i>nòsiti</i> |
| <i>otrovnik</i> | <i>pròtivník</i> | <i>platiti</i> | <i>hváliti</i> | <i>poslanik</i> | <i>pròtivník</i> |
| <i>ovan</i> | <i>kònac</i> | <i>plav</i> | <i>blâg</i> | <i>post</i> | <i>bôg</i> |

| | | | | | |
|---------------------|-------------------|---------------------|--------------------|--------------------|-------------------|
| <i>postanak</i> | <i>màgarac</i> | <i>pripeti</i> | <i>mrijèti</i> | <i>raboš</i> | <i>sùmpor</i> |
| <i>postarati se</i> | <i>glèdati</i> | <i>prisijati</i> | <i>kàjati</i> | <i>rabotati</i> | <i>orùzati</i> |
| <i>postríci</i> | <i>presti</i> | <i>prisisati</i> | <i>glèdati</i> | <i>rad</i> | <i>zdràv</i> |
| <i>posvjedočiti</i> | <i>govòriti</i> | <i>prisjeti</i> | <i>sjèsti</i> | <i>raditi</i> | <i>hváliti</i> |
| <i>pošteńe</i> | <i>propéće</i> | <i>pristanak</i> | <i>màgarac</i> | <i>radost</i> | <i>jèsen</i> |
| <i>psòvati</i> | <i>psòvati</i> | <i>prišiti</i> | <i>čuti</i> | <i>radostan</i> | <i>slòboden</i> |
| <i>potamniti</i> | <i>žèleti</i> | <i>privenuti</i> | <i>gìnuti</i> | <i>radovati</i> | <i>vjèrovati</i> |
| <i>potjerati</i> | <i>glèdati</i> | <i>privesti</i> | <i>pèći</i> | <i>raj</i> | <i>bôg</i> |
| <i>potočac</i> | <i>kònopac</i> | <i>privonáti</i> | <i>igrati</i> | <i>ralo</i> | <i>blàto</i> |
| <i>potočić</i> | <i>stvòriteł</i> | <i>probirati</i> | <i>pítati</i> | <i>rana</i> | <i>kràva</i> |
| <i>potok</i> | <i>čòyek</i> | <i>pročešlati</i> | <i>igrati</i> | <i>raniti</i> | <i>gàziti</i> |
| <i>potop</i> | <i>čòyek</i> | <i>procistiti</i> | <i>gàziti</i> | <i>rasad</i> | <i>národ</i> |
| <i>potpor</i> | <i>čòyek</i> | <i>progovoriti</i> | <i>govòriti</i> | <i>raskršće</i> | <i>králevstvo</i> |
| <i>potreba</i> | <i>kòpriva</i> | <i>prohodit</i> | <i>čòyek</i> | <i>rastrijeti</i> | <i>mrijèti</i> |
| <i>povesti</i> | <i>trésti</i> | <i>prokletstvo</i> | <i>nòsiti</i> | <i>rat</i> | <i>ràk</i> |
| <i>povidjeti</i> | <i>vìdjeti</i> | <i>proleće</i> | <i>korito</i> | <i>ratiti se</i> | <i>gàziti</i> |
| <i>povijati</i> | <i>pítati</i> | <i>promjena</i> | <i>jàbuka</i> | <i>ravinca</i> | <i>dobròta</i> |
| <i>povojak</i> | <i>kònopac</i> | <i>propeće</i> | <i>propéće</i> | <i>razboj</i> | <i>lòpòv</i> |
| <i>povratiti</i> | <i>hváliti</i> | <i>propeti</i> | <i>mrijèti</i> | <i>razbor</i> | <i>národ</i> |
| <i>povuci</i> | <i>trésti</i> | <i>proplakati</i> | <i>plàkati</i> | <i>razboritost</i> | <i>Misc</i> |
| <i>pozeleniti</i> | <i>žèleti</i> | <i>prorok</i> | <i>národ</i> | <i>razdrobiti</i> | <i>lòmiti</i> |
| <i>pozlaćen</i> | Misc | <i>prorokovati</i> | <i>závjetovati</i> | <i>razgledati</i> | <i>glèdati</i> |
| <i>poznanstvo</i> | <i>propéće</i> | <i>prosinac</i> | <i>màgarac</i> | <i>razlog</i> | <i>národ</i> |
| <i>požudjeti</i> | <i>žívjeti</i> | <i>prosjaci</i> | <i>jednáčiti</i> | <i>razlutiti</i> | <i>hváliti</i> |
| <i>prag</i> | <i>ràk</i> | <i>prositi</i> | <i>nòsiti</i> | <i>razum</i> | <i>rìbár</i> |
| <i>prah</i> | <i>bôg</i> | <i>prostor</i> | <i>čòyek</i> | <i>razumjeti</i> | <i>ùmjeti</i> |
| <i>pramen</i> | <i>gòvòr</i> | <i>prostrijeti</i> | <i>mrijèti</i> | <i>razvoditi</i> | <i>nòsiti</i> |
| <i>praporac</i> | <i>jàzavac</i> | <i>protiviti se</i> | <i>jednáčiti</i> | <i>raž</i> | <i>hríd</i> |
| <i>prati</i> | <i>bràti</i> | <i>protivnik</i> | <i>pròtivník</i> | <i>ražań</i> | <i>járam</i> |
| <i>prav</i> | <i>zdràv</i> | <i>provoditi</i> | <i>nòsiti</i> | <i>rebro</i> | <i>pèro</i> |
| <i>pravda</i> | <i>mâjka</i> | <i>prozor</i> | <i>čòyek</i> | <i>rešetati</i> | <i>orùzati</i> |
| <i>pravdač</i> | <i>jùnák</i> | <i>proždrijeti</i> | <i>mrijèti</i> | <i>rešeto</i> | <i>rešèto</i> |
| <i>pravdati se</i> | <i>prâvdati</i> | <i>prst</i> | <i>ràk</i> | <i>rezač</i> | <i>jùnák</i> |
| <i>prazan</i> | <i>górák</i> | <i>prsten</i> | <i>gòvòr</i> | <i>režati</i> | <i>žívjeti</i> |
| <i>praznovati</i> | <i>práznovati</i> | <i>pruće</i> | <i>zlàto</i> | <i>ribar</i> | <i>rìbár</i> |
| <i>predgovor</i> | <i>mùčeník</i> | <i>prut</i> | <i>zùb</i> | <i>ribariti</i> | <i>jednáčiti</i> |
| <i>prejesti</i> | <i>sjèsti</i> | <i>pružati</i> | <i>pítati</i> | <i>ribati</i> | <i>glèdati</i> |
| <i>preobraziti</i> | <i>djètiniti</i> | <i>pružiti</i> | <i>gàziti</i> | <i>riđ</i> | <i>blág</i> |
| <i>prepis</i> | <i>národ</i> | <i>psovati</i> | <i>psòvati</i> | <i>riječ</i> | <i>hríd</i> |
| <i>prepreka</i> | <i>jàbuka</i> | <i>ptica</i> | <i>kràva</i> | <i>rijeka</i> | <i>rúka</i> |
| <i>presti</i> | <i>presti</i> | <i>pucati</i> | <i>plàkati</i> | <i>rikati</i> | <i>písati</i> |
| <i>prestrašiti</i> | <i>gàziti</i> | <i>pučanin</i> | <i>púčanin</i> | <i>riło</i> | <i>blàto</i> |
| <i>prevara</i> | <i>prílika</i> | <i>pučina</i> | <i>jàbuka</i> | <i>Rím</i> | <i>nôž</i> |
| <i>prezime</i> | Misc | <i>puhati</i> | <i>písati</i> | <i>Rimjanin</i> | <i>púčanin</i> |
| <i>približavati</i> | <i>kazívati</i> | <i>puhnuti</i> | <i>máhnuti</i> | <i>ris</i> | <i>ràk</i> |
| <i>pričuti</i> | <i>čuti</i> | <i>puk</i> | <i>zùb</i> | <i>robje</i> | <i>zlàto</i> |
| <i>prigoda</i> | <i>jàbuka</i> | <i>pun</i> | <i>zdràv</i> | <i>robovati</i> | <i>òbjedovati</i> |
| <i>prijateł</i> | <i>gràđanin</i> | <i>punica</i> | <i>jàbuka</i> | <i>rodbina</i> | <i>kòpriva</i> |
| <i>priještołe</i> | <i>násële</i> | <i>pupak</i> | <i>vjètar</i> | <i>roditeł</i> | <i>stvòriteł</i> |
| <i>prikovati</i> | <i>kòvati</i> | <i>pustiria</i> | <i>prílika</i> | <i>rog</i> | <i>bôg</i> |
| <i>priličiti</i> | <i>párložiti</i> | <i>puška</i> | <i>kràva</i> | <i>rogač</i> | <i>jùnák</i> |
| <i>prilika</i> | <i>prílika</i> | <i>put</i> | <i>nôž</i> | <i>rogat</i> | <i>bògat</i> |
| <i>primamiti</i> | <i>hváliti</i> | <i>putnik</i> | <i>pùtník</i> | <i>roj</i> | <i>bôg</i> |
| <i>primorac</i> | <i>màgarac</i> | <i>putovati</i> | <i>objedovati</i> | | |
| <i>primorje</i> | <i>òrùžje</i> | | | | |

| | | | | | |
|-------------|--------------|-----------|-----------|------------|-----------|
| rojiti | lòmiti | skupsti | trésti | srp | zûb |
| rok | bôg | skvičati | žívjeti | srapá | bûbań |
| rosa | vòda | slab | zdrâv | stabar | òtac |
| ručak | járam | slabost | jèsén | stado | bläto |
| ručati | pítati | sladak | bistar | stan | zûb |
| rudica | kòpriva | sladost | jèsén | star | zdrâv |
| rudjeti | žtvjeti | slan | blâg | starac | stârac |
| rugati se | pítati | slanoća | dobròta | starica | jâbuka |
| ruho | bläto | slast | hrîd | starina | dobròta |
| rujan | bûbań | slava | krâva | starješina | Misc |
| ruka | rúka | slavan | slâvan | staza | krâva |
| rukav | jùnák | slaviti | gâziti | stid | zûb |
| rukavičar | ponèdejelník | slezena | dobròta | stiskati | pítati |
| rukopis | mùčeník | sljep | blâg | stog | vîh |
| rumen | zèlen | sljepac | járam | stojati | žèleti |
| rumeniti se | govòriti | sloboda | dobròta | stol | vîh |
| ružnost | drágost | slobodan | slôboden | stolac | kònac |
| sabla | krâva | sloboditi | govòriti | Ston | snòp |
| sabor | národ | slovo | bläto | stopa | krâva |
| sakat | bògat | sluga | rúka | stožer | gòvôr |
| sakriti | čuti | službenik | vìnogrâd | strah | bôg |
| salo | bläto | smetlište | kòrito | strana | rúka |
| samiritti | hváliti | smijeh | bôg | strašilo | òlovo |
| samljeti | vřeti | smiriti | hváliti | strašív | bògat |
| sašiti | čuti | smok | bôg | strašiti | gâziti |
| sazreti | vřeti | smokva | krâva | straža | mâjka |
| sebar | vjëtar | smola | vòda | strići | prësti |
| sedlati | igrati | smrad | zûb | strijela | rúka |
| sedlo | pèro | smrt | smřt | strijelac | járam |
| selo | pèro | smrviti | gâziti | strujati | žâvjeti |
| selanin | stvòriteł | smrznuti | gìnuti | studen | jèsén |
| Serí | snòp | snaga | rúka | studen | zèlen |
| sestra | vòda | snažan | góarak | studenac | dobítak |
| sijed | blâg | snijeg | zûb | stup | nôž |
| sijeno | zlâto | snop | snòp | stupac | òtac |
| silovati | vjërovati | snovati | kòvati | stupaj | rîbâr |
| sin | zûb | so | hrîd | stvar | hrîd |
| sinovac | sinòvac | sočivo | zlàměne | stvor | râk |
| sijati | käjati | sok | bôg | stvòriteł | stvòriteł |
| sir | râk | Solin | jùnák | stvoriti | lòmiti |
| siromah | kukùruz | som | snòp | subota | kòpriva |
| siromaštvо | Misc | sotona | dobròta | sud | nôž |
| sisati | glèdati | spasiteł | stvòriteł | sud | zûb |
| sít | zdrâv | spavati | pítati | sudac | járam |
| sito | bläto | speti | mrijèti | sukno | víno |
| sjesti | sjèsti | splesti | pèći | sumpor | sùmpor |
| sjever | gòvôr | spomenuti | máhnuti | sumrak | rîbâr |
| skakati | písati | spor | zdrâv | sunce | zlâto |
| skakańe | Misc | sprava | krâva | susjed | çòvjek |
| skakavac | màgarac | sramota | dobròta | susresti | sjèsti |
| skočiti | nòsiti | srce | bläto | suša | mâjka |
| skok | bôg | srebro | pèro | suza | krâva |
| skot | râk | sresti | sjèsti | sužań | vjëtar |
| skotan | bistar | srijeda | rúka | svak | nôž |
| skupoća | dobròta | srna | vòda | svanuće | propéče |

| | | | | | |
|----------------------|--------------------|------------------|-------------------|--------------------|--------------------|
| <i>svanívati</i> | <i>kazívati</i> | <i>tobolac</i> | <i>màgarac</i> | <i>um</i> | <i>nôž</i> |
| <i>svat</i> | <i>râk</i> | <i>tomačiti</i> | <i>djètiniti</i> | <i>umečti</i> | <i>hváliti</i> |
| <i>svekar</i> | <i>vjëtar</i> | <i>top</i> | <i>snòp</i> | <i>umiti</i> | <i>čuti</i> |
| <i>svesti</i> | <i>pèći</i> | <i>tor</i> | <i>bôg</i> | <i>umjetan</i> | <i>kòristan</i> |
| <i>svet</i> | <i>blâg</i> | <i>torba</i> | <i>rûka</i> | <i>umjeti</i> | <i>ùmjeti</i> |
| <i>svetac</i> | <i>járam</i> | <i>tovar</i> | <i>čøyjek</i> | <i>umočti</i> | <i>lòmiti</i> |
| <i>svetkovati</i> | <i>vjèrovati</i> | <i>tovariti</i> | <i>djètiniti</i> | <i>umrijeti</i> | <i>mrijèti</i> |
| <i>svijest</i> | <i>hrîd</i> | <i>trag</i> | <i>zûb</i> | <i>unuk</i> | <i>čøyjek</i> |
| <i>svijet</i> | <i>zûb</i> | <i>trava</i> | <i>rûka</i> | <i>upitati</i> | <i>pítati</i> |
| <i>svijetiti</i> | <i>trúbiti</i> | <i>Trebié</i> | <i>kòrito</i> | <i>uredba</i> | <i>kòpriva</i> |
| <i>svijetliti se</i> | <i>trúbiti</i> | <i>trepetati</i> | <i>blebètati</i> | <i>ures</i> | <i>rîbâr</i> |
| <i>sviría</i> | <i>rûka</i> | <i>tresti</i> | <i>trésti</i> | <i>ushvaliti</i> | <i>hváliti</i> |
| <i>sviriti</i> | <i>trúbiti</i> | <i>trbuh</i> | <i>čøyjek</i> | <i>usijati</i> | <i>kâjati</i> |
| <i>svjedočiti</i> | <i>govòriti</i> | <i>trbuščíć</i> | <i>stvòriteʃ</i> | <i>usilovati</i> | <i>vjèrovati</i> |
| <i>svjedok</i> | <i>život</i> | <i>trgalac</i> | <i>jâzavac</i> | <i>Usksr</i> | <i>čøyjek</i> |
| <i>svjetlost</i> | <i>jèsén</i> | <i>trjezan</i> | <i>górok</i> | <i>uspeti</i> | <i>mrijèti</i> |
| <i>svjetovati</i> | <i>vjèrovati</i> | <i>trnë</i> | <i>zlâto</i> | <i>usta</i> | <i>víno</i> |
| <i>svrdao</i> | <i>svìðao</i> | <i>trom</i> | <i>zdrâv</i> | <i>utjeha</i> | <i>jâbuka</i> |
| <i>šaptati</i> | <i>òrati</i> | <i>trovati</i> | <i>kòvati</i> | <i>utopřenik</i> | <i>ispovjèdník</i> |
| <i>šaren</i> | <i>zèlen</i> | <i>trpjeti</i> | <i>žívjeti</i> | <i>utorník</i> | <i>pròtivník</i> |
| <i>šator</i> | <i>život</i> | <i>tršće</i> | <i>zlâto</i> | <i>utroba</i> | <i>kòpriva</i> |
| <i>šilo</i> | <i>blâto</i> | <i>trubiti</i> | <i>trúbiti</i> | <i>uvod</i> | <i>čøyjek</i> |
| <i>širina</i> | <i>dobròta</i> | <i>trud</i> | <i>nôž</i> | <i>uzao</i> | <i>svìðao</i> |
| <i>širok</i> | <i>zèlen</i> | <i>truniti</i> | <i>hváliti</i> | <i>uzbuniti se</i> | <i>hváliti</i> |
| <i>šiti</i> | <i>čuti</i> | <i>trup</i> | <i>zûb</i> | <i>uzgojiti</i> | <i>lòmiti</i> |
| <i>škip</i> | <i>nôž</i> | <i>trupina</i> | <i>kòpriva</i> | <i>uzdarje</i> | <i>òrùžje</i> |
| <i>škoditi</i> | <i>gàziti</i> | <i>tuga</i> | <i>rûka</i> | <i>uzdivljati</i> | <i>igrati</i> |
| <i>štap</i> | <i>nôž</i> | <i>tugovati</i> | <i>òbjedovati</i> | <i>uzdvignuti</i> | <i>gìnuti</i> |
| <i>štetiti</i> | <i>gàziti</i> | <i>tup</i> | <i>blâg</i> | <i>uzeti</i> | <i>mrijèti</i> |
| <i>štipati</i> | <i>písati</i> | <i>tupiti</i> | <i>hváliti</i> | <i>uzgrijati</i> | <i>kâjati</i> |
| <i>štir</i> | <i>râk</i> | <i>tupost</i> | <i>drágost</i> | <i>uzigrati</i> | <i>igrati</i> |
| <i>štít</i> | <i>nôž</i> | <i>Turčin</i> | <i>čøyjek</i> | <i>uzrok</i> | <i>čøyjek</i> |
| <i>štovati</i> | <i>psòvati</i> | <i>Turkiá</i> | <i>kòpriva</i> | <i>užgati</i> | <i>zjäti</i> |
| <i>tabor</i> | <i>sùmpor</i> | <i>tužiti</i> | <i>trúbiti</i> | <i>val</i> | <i>zûb</i> |
| <i>talas</i> | <i>rîbâr</i> | <i>tvoriti</i> | <i>lòmiti</i> | <i>vajati</i> | <i>pítati</i> |
| <i>talog</i> | <i>národ</i> | <i>ubrusac</i> | <i>kònopac</i> | <i>varka</i> | <i>mâjka</i> |
| <i>tamničar</i> | <i>vìnogrâd</i> | <i>učenik</i> | <i>gospòdár</i> | <i>vatra</i> | <i>krâva</i> |
| <i>tamniti</i> | <i>žèleti</i> | <i>učiteʃ</i> | <i>stvòriteʃ</i> | <i>vazeée</i> | <i>propéče</i> |
| <i>tamnièti</i> | <i>žèleti</i> | <i>uciti</i> | <i>lòmiti</i> | <i>večer</i> | <i>gòvôr</i> |
| <i>tanac</i> | <i>stârac</i> | <i>udarati</i> | <i>vècherati</i> | <i>večera</i> | <i>kòpriva</i> |
| <i>tast</i> | <i>bôg</i> | <i>udití</i> | <i>gàziti</i> | <i>vedrina</i> | <i>dobròta</i> |
| <i>tegota</i> | <i>dobrota</i> | <i>udo</i> | <i>víno</i> | <i>veličina</i> | <i>Misc</i> |
| <i>tele</i> | <i>Misc</i> | <i>udorac</i> | <i>màgarac</i> | <i>velik</i> | <i>gìz dav</i> |
| <i>tesati</i> | <i>òrati</i> | <i>udovac</i> | <i>dobítak</i> | <i>veleti</i> | <i>žèleti</i> |
| <i>teškoća</i> | <i>dobròta</i> | <i>udovicâ</i> | <i>Misc</i> | <i>venuti</i> | <i>gìnuti</i> |
| <i>teturati</i> | <i>orùžati</i> | <i>udrobiti</i> | <i>lòmiti</i> | <i>vepar</i> | <i>vjëtar</i> |
| <i>težak</i> | <i>jùnâk</i> | <i>udužiti</i> | <i>hváliti</i> | <i>veseliti</i> | <i>govòriti</i> |
| <i>ticati</i> | <i>písati</i> | <i>ugladiti</i> | <i>gàziti</i> | <i>veseljak</i> | <i>gospòdár</i> |
| <i>tih</i> | <i>zdrâv</i> | <i>uglen</i> | <i>gòvôr</i> | <i>vesele</i> | <i>propéče</i> |
| <i>tijelo</i> | <i>zlâto, Misc</i> | <i>ugnáviti</i> | <i>hváliti</i> | <i>veslo</i> | <i>pèro</i> |
| <i>tijesan</i> | <i>górok</i> | <i>ujunačiti</i> | <i>jadnáčiti</i> | <i>voditi</i> | <i>nòsiti</i> |
| <i>tišina</i> | <i>dobròta</i> | <i>ukop</i> | <i>čøyjek</i> | <i>tresti</i> | <i>trésti</i> |
| <i>tjerati</i> | <i>glèdati</i> | <i>ukrasti</i> | <i>prèsti</i> | <i>vaprijetti</i> | <i>mrijèti</i> |
| <i>tlapiti</i> | <i>trúbiti</i> | <i>ule</i> | <i>zlâto</i> | <i>večerati</i> | <i>vècherati</i> |
| <i>tmast</i> | <i>hrîd</i> | <i>ulesti</i> | <i>sjèsti</i> | <i>vezati</i> | <i>písati</i> |

| | | | | | |
|------------|-------------|--------------|---------------|-------------|------------|
| vid | zûb | vruć | blâg | zdravle | zláto |
| vidjeti | vîdjeti | vryjeti | žéjeti | zdur | zûb |
| vijati se | pítati | vući | trésti | zec | zûb |
| vijećati | žívjeti | vuk | zûb | zelen | zèlen |
| vijek | zûb | vunast | gîz dav | zeleniti se | žéjeti |
| vjenac | járam | zabava | prílika | zele | zláto |
| vikati | písati | zabesjediti | djétiniti | zemja | vôda |
| viknuti | máhnuti | začeti | mrijèti | zet | râk |
| vila | rúka | začuvati | pítati | zglob | snòp |
| vino | víno | Zadar | vjëtar | zid | zûb |
| vinograd | vînogrâd | zadati | čuti | zidati | písati |
| viriti | trúbiti | zadovoљiti | djétiniti | zidati | pítati |
| visina | dobròta | zadovoљnost | Misc | ziđati | písati |
| visjeti | vîdjeti | zadrijemati | pítati | zima | rúka |
| visok | zèlen | zadužiti | hváliti | zimovati | objedovati |
| višna | krâva | zaglavak | nástavak | zlamenit | m  lostiv |
| vitao | sv  dao | zagorac | m  garac | zlatu | zl  to |
| vitez | r  b  r | zagorje |   r  ze | zlijed | hr  d |
| vjekovit | m  lostiv | zagraditi | hv  liti | zlo | z   |
| vjenačati | igrati | zagranak | m  garac | zloba | vôda |
| vjeriti se | g  ziti | Zagreb | n  rod | zločinac | dobítak |
| vjerovati | vj  rovati | zajam | járam | zloč  a | vôda |
| vjetar | vj  tar | zakletva | dj  v  jka | zmaj | b  g |
| vladalac | n  stavak | zaklon | n  rod | zmija | vôda |
| vlast | hr  d | zakratiti | hv  liti | znanac | yj  tar |
| vlastelin | kuk  ruz | zalog | n  rod | znati | čuti |
| vo | sn  p | zalogaj | m  čen  k | znoj | b  g |
| voćnak | r  b  r | zanat | j  n  k | zobati |   rati |
| vojevati |   bjedovati | zanovijetati | vjenčávati | zora | vôda |
| vojnik | j  n  k | zapad | r  b  r | zrak | zûb |
| vojska | rúka | zapaliti | pítati | zreti | vr  ti |
| vojvoda | k  priva | zapetti | mrijèti | zub | zûb |
| voň | sn  p | zaplakati | pl  kati | zvečati |   vjeti |
| voňati | igrati | zapojati | k  vati | zvijezda | rúka |
| voziti | n  siti | zapovidjeti | v  djeti | zvij  dati |   vjeti |
| vrabac | járam | zapovijed | Misc | zvonar | j  n  k |
| vrač | n  ž | zapovjednik | ispovjèdník | zvoniti |   miti |
| vraćati | glèdati | zapreka | prílika | zvono | bl  to |
| vranac | járam | zapuhnuti | máhnuti |   ba | krâva |
| vrag | zûb | zasušiti | hváliti |   lostan | sl  bodan |
| vran | blâg | zasyjedočiti | gov  riti |   lostiv | m  lostiv |
| vrat | zûb | zatvor | národ |   mor | s  mpor |
| vrata | víno | zavesti | p  ci |   dan | górok |
| vratiti | hváliti | zaveživati | kazívati |   ludac | k  nopac |
| vrelo | bl  to | zavikati | písati |   la | vôda |
| vremenit | m  lostiv | zavirivati | kazívati |   lezo | k  rito |
| vreteno | rešeto | zavitak | dobítak |   leti |   leti |
| vrč | sn  p | zavjet | národ |   na | vôda |
| vrh | v  h | zavoditi | n  siti |   niti | n  siti |
| vrijedan | górok | zazviždati |   vjeti |   stok | g  z dav |
| vrijediti | trúbiti | zazvoniti |   miti |   telac | j  zavac |
| vrijeme | Misc | zažuberiti | gov  riti |   ca | krâva |
| vršiti | hváliti | zbor | b  g |   la | krâva |
| vrt | râk | zbrojiti |   miti |   lav | g  z dav |
| vrtjeti |   vjeti | zdrav | zdr  v |   r | zûb |

| | |
|-------------------|-----------------|
| <i>živ</i> | <i>blâg</i> |
| <i>živina</i> | <i>dobròta</i> |
| <i>živjeti</i> | <i>žívjeti</i> |
| <i>život</i> | <i>život</i> |
| <i>žmuo</i> | <i>zûb</i> |
| <i>žrvaní</i> | <i>bûbań</i> |
| <i>žuberiti</i> | <i>govòriti</i> |
| <i>žuč</i> | <i>hrîd</i> |
| <i>žudio</i> | <i>čòvjek</i> |
| <i>žudjeti</i> | <i>žívjeti</i> |
| <i>žul</i> | <i>zûb</i> |
| <i>žumance</i> | <i>rešeto</i> |
| <i>župnik</i> | <i>pûtnik</i> |
| <i>žut</i> | <i>blâg</i> |
| <i>žutjeti se</i> | <i>žívjeti</i> |

